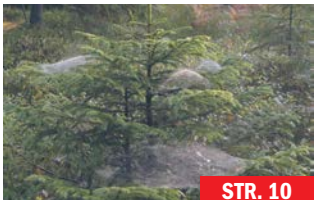




## W NUMERZE

Kowalczyk ws. Puszczy Białowieskiej: potrzeba dialogu z UE



STR. 10

Szysko: Wyrok TSUE ws. Puszczy to „wymienione wsparcie do dyskusji”



STR. 11

Polacy twórcami porównywarki klimatu



STR. 12

Reklama



## tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii

# Spektakl Pchła Szachrajka jako prezent na Dzień Matki

To bajka o zawiadkach przygodach psotnej Pchły, która bawi dzieci od blisko 70 lat, cieszy się ogromną popularnością w Polsce, a także w Europie. Spektakl zdobył uznanie polskiej widowni w Niemczech, Rumunii, Francji, Belgii i pojeździe do Stanów Zjednoczonych, Kanady i Chin. Tym razem w Holandii, w Bredzie.

Widowisko przygotowane przez Teatr Czwarte Miasto z Gdyni jest wspaniałą propozycją dla najmłodszych, młodych

a także dorosłych widzów na przeżycie niepowtarzalnej teatralnej przygody. Spektakl utrzymany jest w komedio-kabaretowej atmosferze, przepełniony słownym i sytuacyjnym humorem. Młodzi oraz dorośli widzowie biorą czynny udział w przedstawieniu, mając bezpośredni wpływ na rozwój scenicznych wydarzeń. Dzięki aktorom będącym w stałym, interaktywnym kontakcie z widownią, publiczność wspólnie z licznymi bohaterami zaskakujących przygód Pchły Szachrajki śpiewa, tańczy, recytuje i odgrywa rozmaite scenki teatralne.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM / CANCIA LEIRISSA

## Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



**ZWROT PODATKU  
Z HOLANDII**

Anna Kłosowska

**Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!**

Lelystad	0031 (0) 630 778 576
Apeldoorn	0031 (0) 622 214 013
Tilburg	0031 (0) 623 338 603
Den Haag	0031 (0) 619 842 805
Den Haag	0031 (0) 617 650 776

# Spektakl Pchła Szachrajka jako prezent na Dzień Matki

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Występują:

- Dariusz Majchrzak,
- Bartosz Sołtysiak.

Reżyseria: Adam Dzieciniak.

Dodatkowo po spektaklu zapraszamy na wspólne teatralne animacje:

- malowanie twarzy profesjonalnymi farbami do teatralnego makijażu,

- kolorowanie rysunków z bajek Jana Brzechwy,

- naklejanie zmywalnych tatuży,

- krótkie warsztaty aktorskie oraz nauka wspólnego tańca

i...niespodzianka dla ukochanych rodziców!

Miejsce spotkania: De Drie Linden, Heisprong 15, Prinsenbeek - Breda.

Data:

- 26 maja, 18:30 - 20:30,

- 27 maja, 15:00 - 17:00.

Bilety:

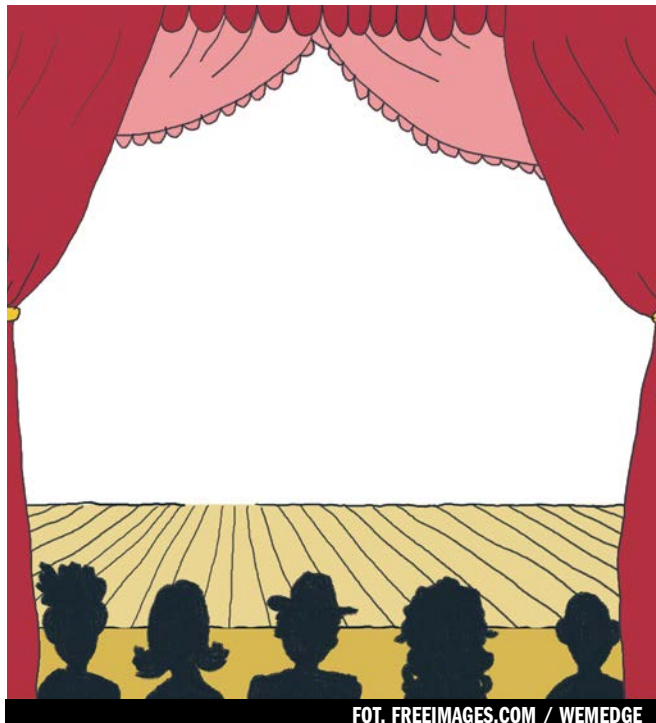
- dorośli: 8 euro,

- dzieci 4 - 12 lat: 5 euro,

- grupa (2 dorośli, 4 dzieci): 30 euro i 4 euro za każde następne dziecko.

UWAGA: specjalna taryfa dla grup od 20 osób wwyż! Taryfa grupowa, koszty 4 euro od osoby, niezależnie od wieku (dzieci i dorośli). Niezależnie od tego, czy grupa liczy 20 czy np. 60 osób - koszty transakcji pozostają takie same tzn. 5 euro. Jesteście zainteresowani taką propozycją? Wyślijcie maila (HYPERLINK "mailto:info@hannabuda.eu" info@hannabuda.eu) z podaniem nazwiska i adresu mailowego osoby kontaktowej, ilości osób, i wybraną datę. Otrzymacie potwierdzenie i instrukcje zapłaty. Po otrzymaniu zapłaty otrzymacie Państwo bilet elektronicznie dla całej grupy.

ŹRÓDŁO: PRZESŁANE PRZEZ AMBASADĘ RP W HADZE



FOT. FREEIMAGES.COM / WEMEDGE



FOT. PRZESŁANE PRZEZ AMBASADĘ RP W HADZE



FOT. PRZESŁANE PRZEZ AMBASADĘ RP W HADZE

Reklama



## ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko**  
**Bezpiecznie**  
**Profesjonalnie**

**WWW.TAX.gg**



PRACA

**Praca na magazynie Oosterhout.** Chciałbyś pracować w milej atmosferze? Jesteś osoba chętna do podjęcia współpracy na dłuższy okres czasu? Nie zwlekaj! Czekamy na Twoje zgłoszenie! Dla naszego klienta, mającego swój zakład w Oosterhout, który jest producentem fenolowej pianki blokowej poszukujemy pracowników magazynowo – produkcyjnych. Praca polega na rozładunku i załadunku kontenerów, prowadzenia transportu na terenie zakładu wozkiem typu heftruck bądź EPT oraz pomocy na produkcji. Wymagania: doświadczenie na podobnym stanowisku, chęć do pracy i zaangażowanie, porozumiewanie się w języku angielskim bądź holenderskim, własne zakwaterowanie oraz transport do pracy. **OFERUJEMY:** przejrzysta umowa oparta o holenderskie warunki pracy, prace na dłuższy okres czasu w nieformalnej atmosferze, jednozmianowy system pracy, 38 godzin w tygodniu, stawka początkowa: 10,50 euro (+ 14 procent dodatku). Zainteresowany? Prześlij swoje cv w języku angielskim bądź holenderskim na adres e-mailowy: polen@jobinvestment.nl oraz skontaktuj się z nami telefonicznie, jeśli masz pytania: 073-711-3-717.

**MONTER RUSZTOWAŃ. OD ZARAZ!** Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów rusztowań. **WYMAGANIA:** doświadczenie na w/w stanowisku, VCA, podstawowa znajomość języka obcego, mile widziane własne auto. **OFERTA:** holenderska umowa o pracę, stawka 13,50 EUR netto/godzina, zakwaterowanie (1-osobowy pokój) opłacane przez pracodawcę, darmowe ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel : +48 511 790 286 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS-oddzwonimy).

**Malarz.** Praca w Holandii. Dla naszego klienta poszukujemy malarzy. Praca przy obiektach użyteczności publicznej i budownictwa mieszkaniowego. Malowanie zewnętrzne i wewnętrzne. Czynności: przygotowanie powierzchni do malowania, szpachlowanie, szlifowanie, czyszczenie, konserwowanie, impregnacja powierzchni, malowanie. Wymagania: doświadczenie w ww zawodzie, znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, auto do wlanej dyspozycji. Nasza oferta: atrakcyjne i cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie bezpłatne, ubezpieczenie zdrowotne, zatrudnienie na holenderskich warunkach. Zainteresowane osoby proszę o kontakt telefoniczny: Tel. 0031 485 350 380 Joanna. Aplikacje proszę wysyłać na maila: joanna@worxx.nl.

**Ekipę do kostki brukowej.** Zatrudnimy pracowników przy kostce brukowej na terenie Belgii. Zakres prac: Prace drogowe w różnych materiałach; Stawianie sygnalizacji i zabezpieczenia; Wykonywanie prac przygotowawczych do prac ziemnych; Stawianie zabezpieczeń drogowych; Wykonywanie prac ziemnych z różnego rodzaju kostki; Wyrównywanie wykopów; Stawianie sygnalizacji drogowych; Wykańczanie prac ziemnych (fugowanie) i ustawianie maszyn budowlanych; Polepszanie istniejących dróg; Wykonywanie prac ziemnych w różnego rodzaju materiałach. Wymagania: Doświadczenia ww pracach; własnej działalności bądź A1; prawa jazdy oraz własnego transportu; by jedna osoba na ekipę znała komunikatywnie język angielski lub niderlandzki. Oferujemy: Placę w wysokości 18 Euro/godz., Umowę o współpracę, ciągłości prac oraz współpracy długofalowej; pomocy przy znalezieniu zakwaterowania. Tel: +48 729 475 717.

**Zbiór Pieczarek.** Wymagania: przynajmniej 3 miesięczne doświadczenie przy zbiorze pieczarek, dostępność na dłuższy okres czasu, brak lęku wysokości. Oferujemy: wynagrodzenie tygodniowe, stawka 9.11euro brutto/godz., zakwaterowanie, koszt wynosi 72.25 euro tygodniowo, ubezpieczenie zdrowotne, koszt 20.58 euro tygodniowo, opiekę polskojęzycznego opiekuna. Osoby spełniające wymagania proszone są o kontakt pod nr telefonu: 0031-10-243-0898 lub przesłanie CV na adres e-mail info@dddpersonnel.nl.

**MONTER KONTENEROW.** Rotterdam. Firma holenderska poszukuje pracowników, monterów kontenerów z minimalnym doświadczeniem w spawaniu oraz komunikatywnym językiem niderlandzkim lub angielskim, praca okolice Rotterdamu. Zapewniamy prace na stałe/40h tygodniowo lub więcej oraz dobre wynagrodzenie od 2.100 - 2.700. proszę pisać na magdalena.arbeidsbemiddeling@hotmail.com proszę o przesłanie CV oraz aktualnego numeru telefonu. Proszę dzwonić telef : 0643887292 Kvk: 70754071.

**Pokojówka.** Do pracy w hotelach w 5\* hotelu w Amsterdamie – Holandia. Firma Bizztemp jest niezależnym biurem pracy, które działa na rynku już od ponad 10 lat. Wyróżnia nas profesjonalizm oraz indywidualne podejście do każdego Kandydata. Klienci, z którymi współpracujemy to

wysoko renomowane oraz stabilnie prosperujące firmy na rynku, dzięki którym możemy oferować państwu stałe warunki pracy oraz perspektywy na przyszłość. Stanowisko: Praca polega na przygotowywaniu pokoi dla gości według standardów wytyczonych przez hotel. Oferujemy: holenderską umowę o pracę, atrakcyjne wynagrodzenie, wg niderlandzkiego systemu wynagradzania, długa współpraca, zakwaterowanie. Wymagania: zdecydowania w podjęciu pracy za granicą, sa-

modzielność, odpowiedzialność i systematyczność, umiejętność pracy pod presją czasu, zdolności interpersonalne i komunikacyjne, uczciwość zawodowa, miła aparycja, wysoka kultura osobista, dokładność i precyzja, dyspozycyjność, język angielski w stopniu podstawowym; mile widziane doświadczenie w pracy w branży hotelarskiej. Mile widziane: Własny środek transportu (Transport publiczny, 5 min od dworca centralnego), Język angielski, Komunikatywny będzie sporym atu-

tem. Kontakt: CV za aktualnym zdjęciem prosimy przesyłać na adres mailowy: praca@bizztemp.nl. W tytule wiadomości prosimy o podanie nr referencyjnego: POK-NL/2017. Uprzejmie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami.

**Cieśla szalunkowy – Holandia.** Holenderska firma poszukuje cieśli szalunkowych. Miejsce pracy: Amsterdam. Mile

widziane grupy 2-3-osobowe. Projekt rozpoczyna się 16-04-2018. **WYMAGANIA:** min. 3 lata doświadczenia (PERI, DOKA lub NOE), komunikatywna znajomość języka niderlandzkiego/niemieckiego/angielskiego (przynajmniej 1 osoba w grupie), **OBOWIĄZKOWO:** AUTO (1 na grupę), mile widziane: VCA. **OFERTA:** legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 11,25 EUR netto/

CIĄG DALSZY NA STR. 4

Reklama



Prześlij nam swoje CV cv@seniorvip.pl

# Szukasz pracy?

## Zostań Opiekunem Osoby Starszej

### Oferujemy:

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

### Oczekujemy:

- milego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

seniorvip.pl

☎ 222 478 110

☎ 222 478 114

Reklama



**Sklep Polonez** oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

**Co tydzień zapewniamy dostawę wędlin oraz nabiału.**

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodczyce, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługą.

**Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!**

**Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.**

**Godziny otwarcia:**  
**poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00**  
**każda niedziela od 12.00-18.00**



**Polonez Supermarket**  
**Monsieur Nolenstraat 1**  
**7331 RB Apeldoorn**  
**Gelderland, Holandia / Nederland**

**E-mail: polonez@hotmail.nl**  
**Tel. : 06 49587777**

**facebook:**  
**<https://www.facebook.com/polonez.m>**  
**Polonez Supermarket Apeldoorn**

## PRACA

CIĄG DALSZY ZE STR. 3

godzina (możliwość negocjacji po 2-3 tygodniach), 40 godzin pracy tygodniowo + NADGODZINY, cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe zakwaterowanie (pokój 1-osobowy), ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel.: +48 573 313 277, e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „SZALUNKI - NL - MAREK”).

### MONTER RUSZTOWAŃ

#### (FASADY) - BELGIA. OD ZARAZ!

Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów rusztowań do pracy na fasadach na terenie Belgii. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA lub SCC, auto (1 na grupę), podstawowa znajomość języka obcego (niderlandzki/angielski/niemiecki), mile widziane DNV. OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 540 EUR netto/40 godzin, zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju opłacone przez pracodawcę, darmowe ubezpieczenie, wakacyjne/rezerwowe. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr telefonu: +48 511 790 286 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS).

**Ekipę murarzy.** Zatrudnimy doświadczonego murarza do pracy w Holandii. (Klinkier, porotherm, bloczki betonowe). Wymagamy: doświadczenia w pracach, własnej działalności gospodarczej, posiadania Prawa do jazdy oraz własnego auta, przynajmniej żeby 1 os. na ekipę mówiła komunikatywnie po angielsku lub niderlandzku. Oferujemy płacę od 18 Euro/godz w górę, współpracę długofalową a także zakwaterowania. Informacje pod numerem telefonu: +48 729475717.

### ZBROJARZ – HOLANDIA.

Holenderska firma poszukuje doświadczonego pracownika OD ZARAZ. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, prawo jazdy kat. B, mile widziane własne auto, podstawowa znajomość obcego (angielski/ holenderski/niemiecki), VCA mile widziane (NIE JEST TO WYMÓG KONIECZNY!). OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 11-11,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju, ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod

nr telefonu +48 573 313 366 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS-oddzwonimy).

### Dekarz.

Praca w Holandii. 3 letnie doświadczenie na w/w stanowisku pracy, posiadanie wiedzy z zakresu budownictwa, komunikatywna znajomość języka angielskiego, niemieckiego lub niderlandzkiego, własne narzędzia i ubranie robocze, gotowość do podjęcia pracy na terenie Holandii, własny samochód na dojazd do pracy. OFERUJEMY: atrakcyjne wynagrodzenie, zatrudnienie na warunkach holenderskich, ubezpieczenie zdrowotne, kwatery w pełni wyposażona, bezpłatna. Zainteresowanych kandydatów prosimy o przesłanie swojego CV w języku polskim lub niemieckim na adres : joanna@worxx.nl. Kontakt telefoniczny T : 0031 485-350 380 Joanna.

### PRODUKCJA OGRODZEŃ

**Z DREWNA I BETONU.** Agencja Pracy TPM poszukuje pracowników do pracy w Holandii. Jest to praca produkcyjno-fizyczna w firmie zajmującej się produkcją ogrodzeń z drewna i betonu. Praca w miejscowości Helmond. Wymagania: umiejętność posługiwania się narzędziami

typu młotek, śrubokręt etc., podstawowa wiedza na temat branży stolarskiej i betoniarzkiej. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę 10 euro brutto/h, 45 godzin pracy/tydzień. CHARAKTER PRACY: praca od kwietnia 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem OGRODZENIA na adres: info@theprecmatch.pl LUB info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318). W celu uzyskania szczegółowych informacji dot. pracy prosimy o kontakt telefoniczny, który możliwy jest w dni robocze pod numerem +48 61 820 55 50. W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura

w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów (Certyfikat nr 2318). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com](http://www.tpmwork.com).

**Robotnicy ziemni.** Zatrudnimy 3 osoby do prac ziemnych. Praca na terenie Belgii. Genk. Wymagamy: własnej działalności gospodarczej; auto. Oferujemy: Stabilną pracę, praca od zaraz; pomagamy znaleźć mieszkanie; Więcej informacji pod numerem telefonu. 15 Euro/ godz. brutto. Praca od zaraz. +48 729 475 717.

**Monter fasad.** Dla naszego klienta poszukujemy monterów fasad. Oczekiwania: doświadczenie na w/w stanowisku, mile widziane brygady, zdolności manualne, znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, VCA. Oferujemy: zatrudnienie na warunkach holenderskich, ubezpieczenie zdrowotne, atrakcyjne wynagrodzenie, kwatery w pełni wyposażona, bezpłatna. Osoby zainteresowane proszę o przesłanie aplikacji na adres: joanna@worxx.nl. Tel.0031 485 350 380 Joanna.

### PRACA PRZY PRODUKCJI

#### FORM PLASTIKOWYCH.

Agencja Pracy TPM poszukuje ludzi do pracy w Holandii. Jest to praca produkcyjna w firmie zajmującej się produkcją plastikowych form. Praca od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00-17:00. Miejsce pracy: Son en Breugel. Istnieje możliwość podjęcia pracy przez osoby z własnym zakwaterowaniem LUB przez osoby nie posiadające kwatery (wówczas zapewnia je Agencja TPM). Mile widziana: znajomość j. angielskiego LUB j. niemieckiego LUB j. holenderskiego. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie (opcjonalnie), ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii (opcjonalnie), opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę 10.24 euro brutto/h. CHARAKTER PRACY: praca od kwietnia 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem FORMY na adres: info@theprecmatch.pl LUB info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych oso-

# PRACOWNIK OBSŁUGI KLIENTA

Międzynarodowa firma poszukuje pracowników z terenu Hagi oraz Apeldoorn do pracy w zakresie obsługi klienta.

## Wymagamy od pracownika:

- bardzo dobrej znajomości języka holenderskiego lub angielskiego,
- zorientowania w sprawach podatkowych i socjalnych w Holandii,
  - dyspozycyjności,
  - dobrej organizacji pracy,
  - prawo jazdy kat. B.

## Oferujemy:

- ciekawą pracę w młodym zespole,
- elastyczny czas pracy,
- cykl szkoleń przygotowawczych do podjęcia pracy,
- samochód i telefon służbowy.

Wszystkie osoby zainteresowane prosimy o wysyłanie swojego CV wraz z listem motywacyjnym na adres:

[cv@klosowska.com](mailto:cv@klosowska.com)

## PRACA

bowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów (Certyfikat nr 2318). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com](http://www.tpmwork.com).

### MURARZ – HOLANDIA.

Holenderska firma poszukuje doświadczonych murarzy do pracy przy budowie nowych domów w okolicy Eindhoven. Mile widziane grupy. Start: od zaraz. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku (min. 3 lata), VCA, komunikatywna znajomość języka obcego (1 osoba na grupę w stopniu dobrym), własny środek transportu (1 na grupę). OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 11,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: Paulina: +48 573313366, Marek: +48

573313277, e-mail: [cv@ch-24.com](mailto:cv@ch-24.com) (w tytule prosimy wpisać „MURARZ - HOLANDIA”).

### Praca przy pakowaniu kwiatów.

Firma Tempoline z siedziby w Hoofddorp poszukuje dla swojego klienta osób do pracy przy pakowaniu chryzantem w Aalsmeer. Doświadczenie nie jest wymagane. Wymagania: dyspozycyjność na długi okres czasu, silna motywacja do pracy i umiejętność pracy w grupie, gotowość do pracy powyżej 8 godzin dziennie, prawo jazdy kat. B mile widziane. Oferujemy: legalna prace w oparciu o umowę o pracę, wypłaty tygodniowe na konto pracownika, zapewniamy zakwaterowanie, transport do pracy, opiekę polskiego koordynatora. Dojazd do naszego biura oraz wyżywienie we własnym zakresie. Prosimy o przesyłanie CV na adres [praca@p-tempoline.nl](mailto:praca@p-tempoline.nl) Będziemy kontaktować się telefonicznie lub emailowo z wybranymi osobami. Z poważaniem, Tempoline Uitzendbureau, Wijkermeerstraat 14a, 2131 HA Hoofddorp, +31235554060.

**BLACHARZ SAMOCHODOWY – HOLANDIA.** Holenderska

firma poszukuje doświadczonych blacharzy samochodowych. Wymagania: min. 5 lat doświadczenia na w/w stanowisku, dobra znajomość języka obcego (angielski/niemiecki/niderlandzki), CV w języku obcym, prawo jazdy kat. B, mile widziane własne auto. Oferta: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 11,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (1-osobowy pokój), darmowe ubezpieczenie, płatna kilometrówka. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: kom: +48 573313366 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS-oddzwonimy), e-mail: [cv@ch-24.com](mailto:cv@ch-24.com) (w tytule prosimy wpisać „BLACHARZ SAMOCHODOWY-HOLANDIA”).

### MONTER DRZWI I OKIEN – HOLANDIA.

Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do montażu drzwi i okien. Mile widziane grupy. Miasto: Hilversum. Start: 16.04.2018. WYMAGANIA: doświadczenie w montażu drzwi i okien (mile widziane zdobyte na terenie Holandii), komunikatywna znajomość języka angielskiego/ niemieckiego/ ni-

derlandzkiego (przynajmniej 1 osoba w grupie), własny środek transportu (1 na grupę), podstawowe narzędzia, mile widziane VCA (nie jest to wymóg konieczny). OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 11,25 EUR netto/godzina (możliwość negocjacji po przepracowaniu 2-3 tygodni), min. 40 godzin pracy tygodniowo (możliwość nadgodzin), cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju, ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV na adres [cv@ch-24.com](mailto:cv@ch-24.com) (w tytule prosimy wpisać „MONTER DRZWI I OKIEN - HOLANDIA”).

**Szukam pracy.** AMSTERDAM - SZUKAM PRACY. AMSTERDAM - Podejmę legalna prace w Amsterdamie lub okolicy z zakwaterowaniem. (Posiadam holenderski nr BSN). KONTAKT: W AMSTERDAMIE w godzinach 10:00 - 17:00 pod adresem: Stadhouderskade 159 Amsterdam 1074-BC, TELEFONICZNIE w godzinach 10:00-17:00, Tel.: 020 - 672 11 92, EMAIL: [slonkaslawo-mir@gmail.com](mailto:slonkaslawo-mir@gmail.com).

**PRACA FIZYCZNA.** TPM poszukuje ludzi do pracy w Holandii. Jest to praca fizyczna polegająca na sortowaniu, klasyfikowaniu opon oraz układaniu/przenoszeniu ich na palety i regały w firmie zajmującej się recyklingiem opon (Amsterdam). Mile widziane: znajomość j. angielskiego/niemieckiego/ holenderskiego (jeden z wymienionych w stopniu min. podstawowym), prawo jazdy kat.B. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwany CAO), stawkę 9.65 euro brutto/h, MIN.45 godzin pracy/tydzień. Charakter pracy: praca od maja 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem OPONY na adres: [info@thepperfectmatch.pl](mailto:info@thepperfectmatch.pl) LUB [info@tpmwork.com](mailto:info@tpmwork.com) (Certyfikat nr 2318). W celu uzyskania szczegółowych informacji dot. pracy prosimy o kontakt telefoniczny, który możliwy jest w dni robocze pod numerem +48 61 820 55 50. W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych oso-

bowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com](http://www.tpmwork.com).

**Ekipę murarzy.** Zatrudnimy ekipę doświadczonych murarzy do pracy w Belgii, okolice Leuven. Wymagamy: własnej działalności gospodarczej, posiadania Prawa do jazdy (własny transport), znajomości języka angielskiego lub niderlandzkiego komunikatywnie, przynajmniej jedna osoba w ekipie, jedna osoba musi mieć doświadczenie w kierowaniu pracami. Najważniejsze zadania do wykonania to: Prace betonowe (widoczne), Murowanie silki, Zamieszczanie izolacji, Murowanie klinkieru, Pomagać w dodatkowych pracach (prace betonowe / belki itd.). Oferujemy płacę do ustalenia, współpracę długofalową. Informacje pod numerem telefonu: +48 729475717.

## PRACA

CIAG DALSZY ZE STR. 5

**MONTER IZOLACJI PRZEMYSŁOWYCH. OD ZARAZ!** Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów izolacji przemysłowych do pracy w okolicach Geleen (Chemelot). Główny wykonawca: HERTEL. WYMAGANIA: gotowość do podjęcia pracy od zaraz, doświadczenie na w/w stanowisku, własne narzędzia, VCA, komunikatywna znajomość języka angielskiego, auto (1 na brygadę). OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, 13,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, wakacyjne/rezerwowe, zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju opłacone przez pracodawcę, darmowe ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel: +48 511 790 286 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS).

**MALARZ PRZEMYSŁOWY – HOLANDIA.** Zagraniczna firma poszukuje doświadczonych malarzy przemysłowych do pracy na projekcie BOTLEK w okolicach Rotterdamu. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA (WYMÓG KONIECZNY!

SCC nie jest honorowane), auto (1 na grupę), komunikatywna znajomość języka obcego (angielski/niderlandzki/niemiecki). OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 11,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie (pokój 1-osobowy) opłacone przez pracodawcę, darmowe ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV na adres cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „MALARZ PRZEMYSŁOWY - HOLANDIA”) lub pod nr tel.: +48 573 313 366 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS).

**Monter ścianek działowych szklanych.** Opis stanowiska: Do realizacji inwestycji kompleksu biurowców na terenie Holandii, poszukujemy specjalistów budowlanych na stanowisko montażu ścian działowych ze szkła w budynkach. Wymagania: Wiedza i doświadczenie w instalacji konstrukcji nośnej oraz instalacji tafli szklanych, Technologia trochę przypominająca ścianki KG, Umiejętność czytania rysunku technicznego, Wymagana znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, Oczekujemy umiejętności pracy w zespole,

mobilności i dyspozycyjności. Zapewniamy: Zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę, Ubezpieczenie zdrowotne, Atrakcyjne warunki finansowe uzależnione od kwalifikacji, pełnionej funkcji oraz doświadczenia zawodowego. Aplikacje proszę przysłać na: joanna@worxx.nl. tel.0031 485 350 380 Joanna.

**Pomocnik przy montażu okien.** Zatrudnimy pomocnika przy montażu okien. Praca na terenie Belgii. okolice miasta Mol. Wymagamy: własnej działalności gospodarczej; umiejętności pracy przy: alu, plastik, zestawach szyb, witrynach. Oferujemy: Stabilną pracę, praca od zaraz. Więcej informacji pod numerem telefonu. 10 Euro na rękę, Praca od zaraz. +48 729 475 717.

**Praca produkcyjna.** Szukasz pracy na produkcji? Zapoznaj się z ofertą! Szukasz pracy w Holandii? Zapoznaj się z ofertą Agencji Pracy TPM i prześlij do nas swoje CV! Poszukujemy osób chętnych do pracy w Holandii. W skład oferty wchodzi przede wszystkim prace po-

legające na pakowaniu oraz sortowaniu produktów na taśmie produkcyjnej w zakładach przetwórstwa mięsnego (pakowanie kielbas, szaszłyków, sortowanie produktów, przekładanie gotowych produktów do kartonów itp) LUB w zakładach zajmujących się produkcją ziół i przypraw. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). CHARAKTER PRACY: praca od 30 kwietnia 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRODUKCJA na adres: info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz (Certyfikat nr 2318). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz.

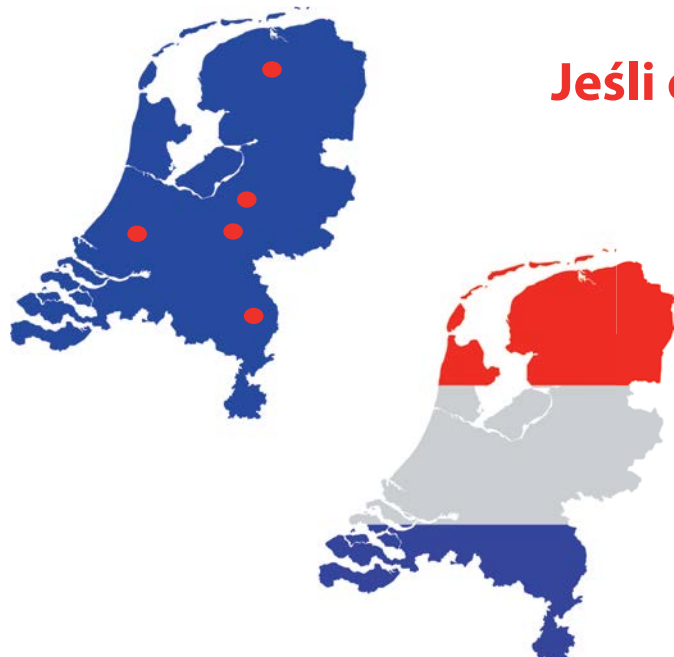
883). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpm-work.com.

**OPERATOR MASZYN CNC - GIĘTARKA AMADA. HOLANDIA.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych operatorów maszyn CNC do pracy przy maszynie AMADA. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku (min. 3 lata), dobra znajomość języka obcego (angielski/niemiecki/holenderski), własny środek transportu, gotowość do podjęcia pracy OD ZARAZ, mile widziane VCA (NIE JEST to wymóg konieczny). OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 12,50 EUR netto/godzina, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: pod nr tel: +48 573313366, e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „OPERATOR MASZYN CNC - AMADA”).

**MONTER RUSZTOWAŃ – CUPLOCK.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów rusztowań do pracy na projekcie Chemelot. Główny wykonawca: BRAND. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA (SCC nie jest wymogiem koniecznym), komunikatywny język obcy (testy na wejściu na projekt), DNV mile widziane (nie jest to wymóg konieczny), auto (1 na grupę). OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 13,50 EUR netto/godzina, dużo nadgodzin, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe), darmowe ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: +48 573 313 366 lub +48 511 790 286 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS-oddzwonimy) lub cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „MONTER RUSZTOWAŃ - CUPLOCK”).

**Murarz.** Praca w Holandii. Do głównych zadań osoby zatrudnionej należy: Murowanie duńską cegłą klinkierową, montaż kanałków powietrznych i dociepleń, wypełnienie fug. Wymagania: doświadczenie w/w pracy, zna-

Reklama



## Jeśli chcesz w wolnym czasie zarobić dodatkowe pieniądze ta oferta jest idealna dla Ciebie!

Poszukujemy **konsultantów terenowych ds. obsługi klienta** z okolic

**EMMEN \* LEEUWARDEN \* NOOROOSTPOLDER \* OMMEN \* VENLO \* HEERLEN \* LEUDAL HEERLEN \* HULST \* TERNEUZEL \* SLUIS \* HOORN \* HEERHUGOWAARD \* ALKMAAR \* SCHAGEN \* MIDDENMEER \* DEN OEVER \* DEN HELDER \* MIDDELBURG \* GOES \* YERSEKE \* BERGEN OP ZOOM \* TERNEUZEN**

Jesteś samodzielny, posiadasz własne auto, łatwo nawiązujesz kontakty?

Nie zwlekaj i wyślij swoje CV oraz list motywacyjny na adres

**cv@klosowska.com**

w tytule wpisując:

**KONSULTANT TERENOWY (miejscowość w której mieszkasz na terenie Holandii)**

**Nie wymagamy znajomości języków!!!**



PRACA

jomość języka niemieckiego lub angielskiego, prawo jazdy kat. B i samochód. Oferujemy: atrakcyjne wynagrodzenie / tygodniowe wypłaty, zatrudnienie na umowę holenderską, dobry standard zakwaterowania z miejscem do gotowania, opłacone przez pracodawcę, ubezpieczenie zdrowotne. Aplikacje proszę wysłać na adres mailowy: joanna@worxx.nl, tel.0031 485 350 380 Joanna.

**MALARZ BUDOWLANY – HOLANDIA.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych malarzy budowlanych do pracy w okolicach Venlo. Mile widziane grupy 2-3-osobowe. Start: 16.04.2018. WYMAGANIA: min. 3 lata doświadczenia (malowanie ścian, drzwi, okien), komunikatywna znajomość języka niderlandzkiego/ niemieckiego/ angielskiego (przynajmniej 1 osoba w grupie), własny środek transportu (1 na grupę). OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 11,25 EUR netto/godzina (możliwość negocjacji po 2-3 tygodniach), 37,5-40 godzin pracy tygodniowo, cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe zakwaterowanie (pokój 1-osobowy), ubezpiecze-

nie opłacone przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel.: Paulina.: +48 573 313 366, Marek: +48 573 313 277, e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „MALARZ BUDOWLANY-HOLANDIA”).

**MONTER RUSZTOWAŃ – HOLANDIA.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów rusztowań do pracy na fasadach. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA, komunikatywna znajomość języka obcego (angielski/ niemiecki/ niderlandzki), auto (1 na brygadę), mile widziany certyfikat DNV. OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka do negocjacji (zależna od doświadczenia, certyfikatów), cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie (pokoje 1-osobowe) opłacone przez pracodawcę, darmowe ubezpieczenie, rezerwowe/wakacyjne. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: nr tel: +48 573 313 366 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS).

**Pakowanie mięsa wołowego.** Stanowisko: Prosta praca

produkcyjna polegająca na pakowaniu mięsa wołowego, - Pakowanie mięsa do tacek, Opakowanie mięsa w folię, a następnie do pudełek, Sortowanie mięsa wg barwy i masy, Praca taśmowa na hali do ok. 7 stopni. Oferujemy: pracę w renomowanej firmie znanej na całym świecie, stabilną pracę, wynagrodzenie płatne co tydzień na konto bankowe, możliwość pracy w godzinach nadliczbowych, pomoc w zorganizowaniu wszelkich formalności administracyjnych na terenie Holandii, zatrudnienie zgodne z Holenderskim prawem pracy, wszystkie dodatki z tytułu pracy w nadgodzinach, pracy w soboty, niedziele czy święta również naliczane są zgodnie z prawem holenderskim, Holenderską umowę o pracę na minimum 6 miesięcy, zakwaterowanie (opcja), 36/40h tygodniowo (możliwość nadgodzin), Ubezpieczenie zdrowotne, internetowy profil pracownika umożliwiający wgląd i pobranie dokumentów (rozliczeń, pasków wypłat itp.), opiekę polskich koordynatorów. Wymagania: język obcy mile widziany( nie jest wymagany), chęci do podjęcia zatrudnienia, mile widziane doświadczenie w pracy na tym samym lub podobnym stanowisku. Dane kontaktowe: CV za aktu-

alnym zdjęciem prosimy przesyłać na adres mailowy: praca@bizztemp.nl. W tytule wiadomości prosimy o podanie nr referencyjnego: INP-NL/201. Upzejmie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami.

**Stolarz budowlany.** Oczekiwania: doświadczenie na w/w stanowisku, znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, VCA, własne auto. Oferujemy: zatrudnienie na warunkach holenderskich, ubezpieczenie zdrowotne, atrakcyjne wynagrodzenie, kwatery w pełni wyposażone, bezpłatna. Osoby zainteresowane proszę o przesłanie aplikacji na adres: joanna@worxx.nl. Tel.00 31 485 350 380 Joanna.

**MONTER IZOLACJI PRZEMYSŁOWYCH.** OD ZARAZ! Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów izolacji do pracy na projekcie BP Rotterdam. Start: 09.04.2018. Główny wykonawca: BRAND. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA (SCC nie jest akceptowane), własne narzędzia, podstawowa znajomość języka

obcego (testy są w języku polskim), auto (1 na grupę). OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka 13,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, wakacyjne/rezerwowe (nie wliczone w stawkę), darmowe zakwaterowanie (pokoje 1-osobowe), ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: +48 511 790 286.

**LAKIERNIK SAMOCHODOWY – HOLANDIA.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych lakierników samochodowych. Wymagania: min. 3 lata doświadczenia na w/w stanowisku, dobra znajomość języka obcego (angielski/ niemiecki/ niderlandzki), CV w języku obcym, prawo jazdy kat. B, mile widziane własne auto. Oferta: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 11,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (1-osobowy pokój), darmowe ubezpieczenie, płatna kilometrówka. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: kom: +48 573313366 (w razie problemów z połączeniem pros-

my o SMS-oddzwonimy), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „LAKIERNIK SAMOCHODOWY-HOLANDIA”).

**MONTER RUSZTOWAŃ - Holandia/Belgia.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów rusztowań do pracy na obiektach przemysłowych lub fasadach. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA, komunikatywna znajomość języka obcego (na niektórych projektach są testy w języku obcym), auto (1 na grupę), mile widziane DNV. OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 12,50-13,50 EUR netto (zależna od certyfikatów, doświadczenia, znajomości języka itd.), cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju, wakacyjne/rezerwowe. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel: +48 573 313 366 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS) lub cv@ch-24.com (w tytule proszę wpisać „MONTER RUSZTOWAŃ - HOLANDIA/BELGIA”).

CIĄG DALSZY NA STR. 8

Reklama

# Przewozy Osobowe

## Holandia - Polska Polska - Holandia

Jeździmy codziennie z adresu pod adres. Komfortowe busy wyposażone w DVD i internet Wi-Fi.

**Atrakcyjne ceny!**



Więcej na stronie [www.busymustang.pl](http://www.busymustang.pl) lub pod numerami telefonów  
☎ 48 606 22 88 11 ☎ 48 606 22 88 44  
f Mustang przewozy międzynarodowe



## PRACA

## CIAG DALSZY ZE STR. 7

**Praca przy papryce.** W Middenmeer bez znajomości języka możliwa sezonowa praca w Holandii w szklarni przy zbiorze papryki, sortowaniu warzyw oraz regulacji plant, okrecaniu. Firma Tempoline z siedziba w Hoofddorp poszukuje dla swojego klienta w Middenmeer osób do pracy przy papryce. Praca w szklarni, od zaraz na okres min. 6 miesięcy. Stawka to 9,59 euro brutto za godzinne.

Wprowadzamy także system bonusowy. Obowiązki: Ścinanie papryki, Sortowanie papryki, Regulacja planta papryki, Okrecanie papryki. Wymagania: Gotowość do pracy powyżej 8 godzin dziennie, Obuwie robocze (z blacha) we własnym zakresie, Silna motywacja do pracy, Nie jest wymagana znajomość języka, Dyspozycyjność na dłuższy okres czasu - minimum 6 miesięcy, Prawo jazdy kat. B mile widziane. Oferujemy: Legalna prace w oparciu o umowę o prace, Wyплаты tygodniowe na konto pracownika,

Zakwaterowanie agencyjne, Transport do pracy, Opiekę polskiego koordynatora, Ubezpieczenie zdrowotne, Możliwość długotrwałej współpracy. Dojazd do Holandii oraz wyżywienie we własnym zakresie. Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV na adres: praca@p-tempoline.nl z dopiskiem PAPRYKA lub o kontakt telefoniczny pod numerem: +31 23 555 40 60, Z poważaniem, Tempoline Uitzendbureau, Wijkmeerstraat 14a, 2131 HA Hoofddorp, +31235554060.

**Monter okien i drzwi z PVC.** WYMAGANIA: doświadczenie w montażu drzwi i okien z PVC (mile widziane zdobyte na terenie Holandii), komunikatywna znajomość języka angielskiego, niemieckiego lub niderlandzkiego, własny środek transportu, podstawowe narzędzia, mile widziane VCA. OFERTA: zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, atrakcyjne wynagrodzenie, min. 40 godzin pracy tygodniowo, cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju, ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę. Aplikacje proszę wysłać na maila: joanna@worxx.nl. tel. 0031.485.350.380 Joanna.

się telefonicznie lub emailowo z wybranymi osobami. Z poważaniem, Tempoline Uitzendbureau, Wijkmeerstraat 14a, 2131 HA Hoofddorp, +31235554060.

worxx.nl. kontakt telefoniczny 0031 485 350 380 Joanna.

**BRUKARZ.** Agencja Pracy TPM poszukuje do pracy w Holandii doświadczonego brukarza. Jest to praca w okolicach Helmond. NIE JEST WYMAGANA znajomość języka obcego! Wymagania: doświadczenie w pracy na w.w. stanowisku, prawo jazdy kat. B. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę godzinową 10.16-13.32 euro brutto. Charakter pracy: praca od kwietnia. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem BRUKARZ na adres: info@theprecmatch.pl lub info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie do biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów. W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com.

**MONTER REGIPSÓW.** OD ZARAZ! - Holandia. Zagraniczna firma poszukuje doświadczonych monterów regipsów. Start: 09.04.2018. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, własne narzędzia, komunikatywny język obcy (1 osoba na parę), auto (1 na parę), VCA. OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka do negocjacji, cotygodniowe wynagrodzenie, rezerwowe/wakacyjne, zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju, ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: nr stacjonarny: +48 864 711 471, nr komórkowy: +48 573 313 366 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS).

**Pakowanie / produkcja.** Firma Tempoline z siedziba w miejscowości Hoofddorp poszukuje dla swojego klienta osób chętnych do pracy przy pakowaniu/ na produkcji. Wymagania: dyspozycyjność na długi okres czasu, silna motywacja do pracy i umiejętność pracy w grupie, gotowość i chęć pracy powyżej 8 godzin dziennie, prawo jazdy kat. B mile widziane, obuwie robocze we własnym zakresie. Oferujemy: legalna i stabilne zatrudnienie w oparciu o umowę o pracę, wypłaty tygodniowe na konto pracownika, zapewniamy zakwaterowanie, transport do pracy, opiekę polskiego koordynatora. Dojazd oraz wyżywienie we własnym zakresie. Prosimy o przesyłanie CV na adres praca@p-tempoline.nl. Będziemy kontaktować

**Głazurnik / kafelkarz.** Opis stanowiska: przygotowanie podłoża, układanie płytek, fugowanie. Wymagania: doświadczenie min. 5 lat, komunikatywna znajomość języka niemieckiego lub angielskiego, prawo jazdy kategorii B + własne auto. Oferujemy: umowę o pracę na cały etat, stabilną pracę na dłuższy okres czasu, zapewnione odpłatne zakwaterowanie. Uprzejmie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane prosimy o przesyłanie aplikacji na: joanna@

Reklama

# PRENUMERATA

## PROMOCJA!!!

### Tylko 2,50 €\* za numer!

26 numerów -	65,00 €	(rok)
13 numerów -	32,50 €	(pół roku)
6 numerów -	15,00 €	(kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila [redakcja@goniecpolanski.nl](mailto:redakcja@goniecpolanski.nl)

\* - cena za prenumeratę na terenie Holandii



## Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



Kontakt:

Beata Kunicka  
ul. Partyzancka 52  
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860  
<http://czekoladowymix.pl>

**14 szczeniaków koloru czekoladowego czeka na nowych właścicieli:**

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2015 roku,
- do odbioru po 20.11.2015 roku.

Cena 1700 PLN






Reklama

# Zmieść swoje ogłoszenie bezpłatnie na naszej stronie

*lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer  
0031 (0) 686 127 604, a my zrobimy to za Ciebie*

[www.GoniecPolski.nl](http://www.GoniecPolski.nl)



# Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



## tablica.nl

**Wejdź, zarejestruj się i dodawaj BEZPŁATNIE swoje ogłoszenia**

### PRACA

**STOLARZ BUDOWLANY/ CIEŚLA KONSTRUKCYJNY – NORWEGIA.** Norweska firma poszukuje doświadczonych stolarzy/cieśli do pracy przy budowie szkoły w okolicach Honefoss. **WYMAGANIA:** doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego lub norweskiego (przynajmniej 1 osoba na parę), CV w języku obcym (angielski lub norweski), mile widziane prawo jazdy i własne auto, gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”. **OFERTA:** norweska umowa o pracę, stawka 195-205 NOK/godzina (brygadzysta 215-220 NOK/godzina), zakwaterowanie zapewnione przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV na adres: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „STOLARZ BUDOWLANY/ CIEŚLA KONSTRUKCYJNY - NORWEGIA”) lub pod nr: +48 573 313 366.

**MONTER PROFILI/PŁYT G-K – HOLANDIA.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do montażu metalowych profili oraz płyt g-k. Miejsce pracy: Den Haag. Start: od zaraz. Mile widziane grupy. **WYMAGANIA:** min. 3 lata doświad-

czenia na w/w stanowisku, VCA, komunikatywna znajomość języka angielskiego lub niderlandzkiego, własne auto (1 na grupę), narzędzia do montażu regipsów. **OFERTA:** legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 11,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, 40 godzin pracy tygodniowo, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju opłacone przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: nr tel: +48 573313366 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS-oddzwonimy), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „MONTER PROFILI/PŁYT G-K - HOLANDIA”).

**LAKIERNIK/POMOCNIK LAKIERNIKA.** Agencja Pracy TPM poszukuje lakierników oraz pomocników lakiernika do pracy w Holandii. Jest to praca w trakcie, której masz szansę zdobyć doświadczenie przy przygotowaniu i malowaniu samolotów. **Wymagania:** doświadczenie przy malowaniu lub przygotowaniu do malowania samochodów czy pojazdów użytkowych lub doświadczenie przy

przygotowaniu lub malowaniu przemysłowym. Agencja Pracy The Perfect Match B.V. oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę godzinową w 3-miesięcznym okresie próbnym (szkolenie/Nauka branży) 8 euro netto/h, po okresie próbnym 9-10 euro netto/h. **CHARAKTER PRACY:** praca na dłuższy okres. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem SAMOLOTY na adres: info@the-perfectmatch.pl lub info@tpm-work.com Kontakt telefoniczny pod numerem +48618205550 (Certyfikat nr 2318). Po ówczesnym uzgodnieniu **WARUNKIEM KONIECZNYM** jest dotarcie do biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów. W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Zastrzegamy so-

bie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com](http://www.tpmwork.com).

**MONTER RUSZTOWAŃ – HOLANDIA.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów rusztowań do pracy na projekcie AEB w Amsterdamie lub EXXON MOBIL w Groningen. Główny wykonawca: HERTEL. Mile widziane osoby z własnym zakwaterowaniem. **WYMAGANIA:** doświadczenie na w/w stanowisku, VCA, mile widziane DNV, własny środek transportu, dobra znajomość języka obcego (holenderski/niemiecki/angielski). **OFERTA:** legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 13,50 EUR netto/godzina (dla osób z DNV), cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (dla osób, które posiadają własne +90 EUR/tydzień), darmowe ubezpieczenie (+20 EUR/tydzień dla osób z własnym ubezpieczeniem), wakacyjne/rezerwowe. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: +48 573 313 366 (Paulina) lub +48 511 790 286 (Paweł). W razie problemów z połączeniem prosimy o SMS.

**Dekarzy na dachy płaskie oraz skośne.** Zatrudnimy dekarzy z doświadczeniem, samodzielnych. Praca na terenie Belgii. Praca przy budowie dachów skośnych (dachówka, łupek, blachodachówka itd), oraz na dachy płaskie. Papa, EPDM, Roofing. **Wymagamy:** Doświadczenia, własnej działalności gospodarczej, znajomości j. angielskiego j. francuskiego komunikatywnie, przynajmniej jedna osoba w ekipie, własnego transportu. **Oferujemy:** płacę od 18 Euro/godz. w górę, współpracę długofalowa, pomagamy znaleźć mieszkanie. **Informacje pod numerem telefonu: +48 729475717.**

**BLACHARZ WARSZTATOWY – NORWEGIA.** Norweska firma poszukuje doświadczonych blacharzy warsztatowych do pracy w okolicach Oslo. Głównym zadaniem kandydatów będzie przygotowanie elementów wspierających konstrukcje nośne. **WYMAGANIA:** doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego lub norweskiego, mile widziana umiejętność spawania (metoda 136), gotowość do podjęcia pracy od zaraz. **OFERTA:** norweska umowa o pracę, stawka 196,50

NOK/godzina, zakwaterowanie zapewnione przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS) Paulina: +48 573 313 366, Marek: +48 573 313 277 lub cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „BLACHARZ WARSZTATOWY - NORWEGIA”).

**Ekipę murarzy do Holandii.** Zatrudnimy ekipę doświadczonych murarzy do pracy w Holandii. **Wymagamy:** własnej działalności gospodarczej, posiadania Prawa do jazdy (własny transport), znajomości języka angielskiego lub niderlandzkiego komunikatywnie, przynajmniej jedna osoba w ekipie, jedna osoba musi mieć doświadczenie w kierowaniu pracami. **Najważniejsze zadania do wykonania to:** Prace betonowe (widoczne), Murowanie silki, Zamieszczanie izolacji, Murowanie klinkieru, Pomagając w dodatkowych pracach (prace betonowe / belki itd.). **Oferujemy** płacę od 18 Euro/godz w górę, współpracę długofalowa a także zakwaterowanie u inwestora. **Informacje pod numerem telefonu: +48 729475717.**

# Kowalczyk ws. Puszczy Białowieskiej: potrzeba dialogu z UE

**Dialog z Unią Europejską w sprawie ochrony Puszczy Białowieskiej jest potrzebny po to, żeby uzasadnić swoje działania, zanim się je zacznie wykonywać - mówił w śróde minister środowiska Henryk Kowalczyk. Jak ocenił, potrzebne jest wypracowanie kompromisu.**

We wtorek Trybunał Sprawiedliwości UE w Luksemburgu orzekł, że decyzje polskich władz ws. zwiększonej wycinki w Puszczy Białowieskiej naruszają prawo UE. Dodał, że wycinka nie mogła być uzasadniona bezprecedensową gradacją kornika drukarza.

Kowalczyk w radiowej Jedynce podkreślił, że planowane jest powołanie zespołu eksperckiego, który rekomendowałby kierunki, sposoby i metody ochrony Puszczy Białowieskiej. "Na podstawie prac

tego zespołu i dialogu z Komisją Europejską będzie decyzja, jaka będzie forma ochrony Puszczy Białowieskiej" - powiedział.

Minister dodał, że Puszcza Białowieska wymaga ochrony, ale jest "spór między dwiema metodami" - czynną i bierną. "Myślę, że tutaj gdzieś te wypracowanie kompromisu będzie potrzebne" - ocenił.

Kowalczyk zapytany został, czy uchylili aneks z 2016 r. do planu zagospodarowania Puszczy Białowieskiej. Zakładał on zwiększenie pozyskania drewna do 188 tys. metrów sześciennych w ciągu 10 lat, w latach 2012-2021. Stary plan zakładał pozyskanie ponad 63,4 tys. m sześć. drewna w ciągu 10 lat.

"W momencie kiedy to zarządzenie jest właściwie wyczerpane niemalże, to nie ma takiego pośpiechu" - wyjaśnił Kowalczyk. Dodał, że "jeśli zajdzie potrzeba, żeby to zarządzenia uchylili, to będzie polecenie uchyleń". "To

zarządzenie jest dyrektora Lasów (Państwowych), więc nie ja będę uchylał, tylko dyrektor Lasów Państwowych będzie modyfikował to zarządzenie" - zaznaczył.

Minister podkreślił, że przyczyną sporu ws. Puszczy był rok 2012, kiedy to - jak mówił - "jeszcze poprzednik prof. Szyszki, minister środowiska podjął decyzję o sześciokrotnym zmniejszeniu planu pozyskiwania drewna w Puszczy". "Wobec tego leśnicy nie nadawali usuwać drzew zaatakowanych przez kornika, sąd rozpoczęło się to rozprzestrzenianie gwałtowne" - mówił minister. "Próba odwrócenia w roku 2016 spotkała się z reakcją najpierw organizacji ekologicznych, a później Komisji Europejskiej" - dodał.

Pytany, czy program Natura 2000 został zbyt szeroko rozciągnięty i czy możliwe jest jego zmniejszenie, minister zaznaczył, że "na tym etapie jest mało prawdopodobne, żeby było możliwe takie zmniejszenie". Jak dodał, "nie

ma takiego absolutnego zakazu", ale muszą zaistnieć "bardzo wyraźne warunki czy wyraźne wskazania".

Kowalczyk na pytanie, czy rozmawiał z byłym ministrem środowiska po decyzji Trybunału, odparł, że rozmawiał z nim wcześniej. "Ja rozumiem argumenty prof. Szyszko, że Puszczy trzeba chronić w sposób czynny, ale myślę, że tutaj ten dialog z Unią Europejską jest potrzebny po to, żeby uzasadnić swoje działania, zanim się je zacznie wykonywać" - wyjaśnił minister.

Wyrok Trybunału Sprawiedliwości UE nie wiąże się z żadnymi karami finansowymi, bo Polska wycofała ciężki sprzęt z Puszczy. Gdyby jednak doszło do wznowienia wycinki, wówczas Komisja mogłaby wnioskować o sankcje finansowe.

(PAP)

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE - WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / MICHALSKI

## OGŁOSZENIA DROBNE

**Usługi – inne:** Konsultacje z psychologiem przez Skype. Konsultacje z psychologiem przez Skype! Wychodząc naprzeciw potrzebom naszych Klientów, a szczególnie tych osób, które ze względu np. na odległość miejsca zamieszkania nie mogą przyjeżdżać do siedziby Centrum Rozwoju Osobistego w Białymstoku, uruchomiliśmy konsultacje psychologa przez Skype. Umożliwiają one uzyskanie wsparcia w sytuacjach trudnych, konfliktowych, kryzysowych w momencie, w którym pomoc jest najbardziej potrzebna, gdy emocje są silne, a sytuacje i okoliczności zdarzeń czasem tak skomplikowane, że trudno samodzielnie szukać rozwiązań. Konsultacje przez Skype odbywać się będą na takich samych zasadach co praca bezpośrednia w Centrum Rozwoju Osobistego – obowiązywać będą dobrowolność i dyskrecja. Pomoc psychologiczna on-line w tym konsultacje i psychoterapia przez Skypea jest dobrym sposobem uzyskania pomocy, przy jednoczesnej gwarancji zachowania poufności. Oferta skierowana jest szczególnie do Polaków mieszkających za granicą i nie mających bezpośredniego dostępu do polskojęzycznego psychologa, do osób mieszkających z dala od ośrodków profesjonalnej pomocy psychologicznej lub osób, które nie mają możliwości pozostawie-

nia dzieci pod czyjąś opieką. Platność odbywa się przelewem na konto, w formie przedpłaty. Koszt jednej sesji 100 PLN. [www.CentrumRozwojuOsobistego.com.pl](http://www.CentrumRozwojuOsobistego.com.pl).

**Prawnicy:** Problem z właścicielem mieszkania/ lokatorem? Zapraszam na bezpłatną poradę prawną. Wynajmujesz mieszkanie dla siebie, bądź wynajmujesz mieszkanie komuś?? Sprawy związane z nieruchomościami często pojawiają się w życiu każdego z nas. Procedura prawna może okazać się zbyt skomplikowana, byśmy poradzili sobie z nią sami. Ten dług i zawiły proces prawny występujący w czynnościach związanych z nieruchomościami wymaga bardzo dobrej znajomości przepisów prawa nieruchomości. Kancelaria Adwokacka Arslan & Arslan ma znakomite doświadczenie w tej dziedzinie. Wspieramy najemców i potrafimy im doradzić praktycznie i szczegółowo. Służymy także wsparciem, gdy dochodzi do nieoczekiwane go sporu, na przykład przy procedurach wypowiedzenia umowy najmu lub eksmisji. \*Pomagamy między innymi przy: Procedurach między wynajmującym a najemcą, Wypowiedzeniu umowy najmu, Przygotowywaniu umowy najmu, Problemach windykacyjnych, Doradztwie i procedurach dotyczących zmian

umowy najmu, Interpretacji i zastosowaniu umów najmu, Problemach uciążliwości najemców, Sporach dotyczących boru, bądź kosztów maklerskich. Kancelaria adwokacka, Arslan&Arslan Advocaten, Paletplein 80, 2526 GZ Den Haag. T:070 4 500 300, Kom: 06-14 803 099, e-mail: [prawnik@arslan.nl](mailto:prawnik@arslan.nl).

**Transport – oferuję:** Busy do Holandii Niemiec Nowe busy WIFI Komfort. NL: +31 686 15 44 92, PL: +48 888 05 07 07\* atestowane, kubelkowe fotele, \* ubezpieczenie na całej trasie\* Wi-Fi, DvD, dwustrefowa klimatyzacja. Duże wygodne busy i szybkie mikrobusy. Podkarpackie, Małopolska, Śląsk, Świętokrzyskie, Opolskie, Lubuskie, Dolny Śląsk, Łódzkie, Wielkopolskie, Lubelskie. BEZPIECZNIE. SZYBKO. BEZ PRZESIADEK.NL: +31 686 15 44 92, PL: +48 888 05 07 07\* atestowane, kubelkowe fotele, \* ubezpieczenie na całej trasie\* Wi-Fi, DvD, dwustrefowa klimatyzacja. Rezerwacje przyjmujemy od poniedziałku do soboty w godz: 9:00-20:00, rezerwacja sms całą dobę.

**Transport – oferuję:** BUSY POLSKA - HOLANDIA BEZ PRZESIADEK TANIO SZYBKO BEZPIECZNIE +48 601 380 539.

PRZEJAZDY BEZ PRZESIADEK. DO HOLANDII - PONIEDZIAŁEK I CZWARTEK. DO POLSKI - WTOREK I PIĄTEK. CONNECT - LICENCJONOWANE PRZEWOZY BUSEM POLSKA - HOLANDIA. Tel. +48 601380539, [www.przewozyconnect.pl](http://www.przewozyconnect.pl). Oferujemy przewozy komfortowymi busami 9 osobowymi na trasie Polska - Holandia. Niewątliwą zaletą podróży jest stosunkowo krótki czas przejazdu, ODBIÓR i DOWÓZ pasażerów pod wskazany adres od DRZWI do DRZWI. Trasy przejazdu planowane tak, aby maksymalnie skrócić czas podróży. Dla stałych klientów i grup zorganizowanych korzystne rabaty! [www.przewozyconnect.pl](http://www.przewozyconnect.pl), tel. +48 601 380 539.

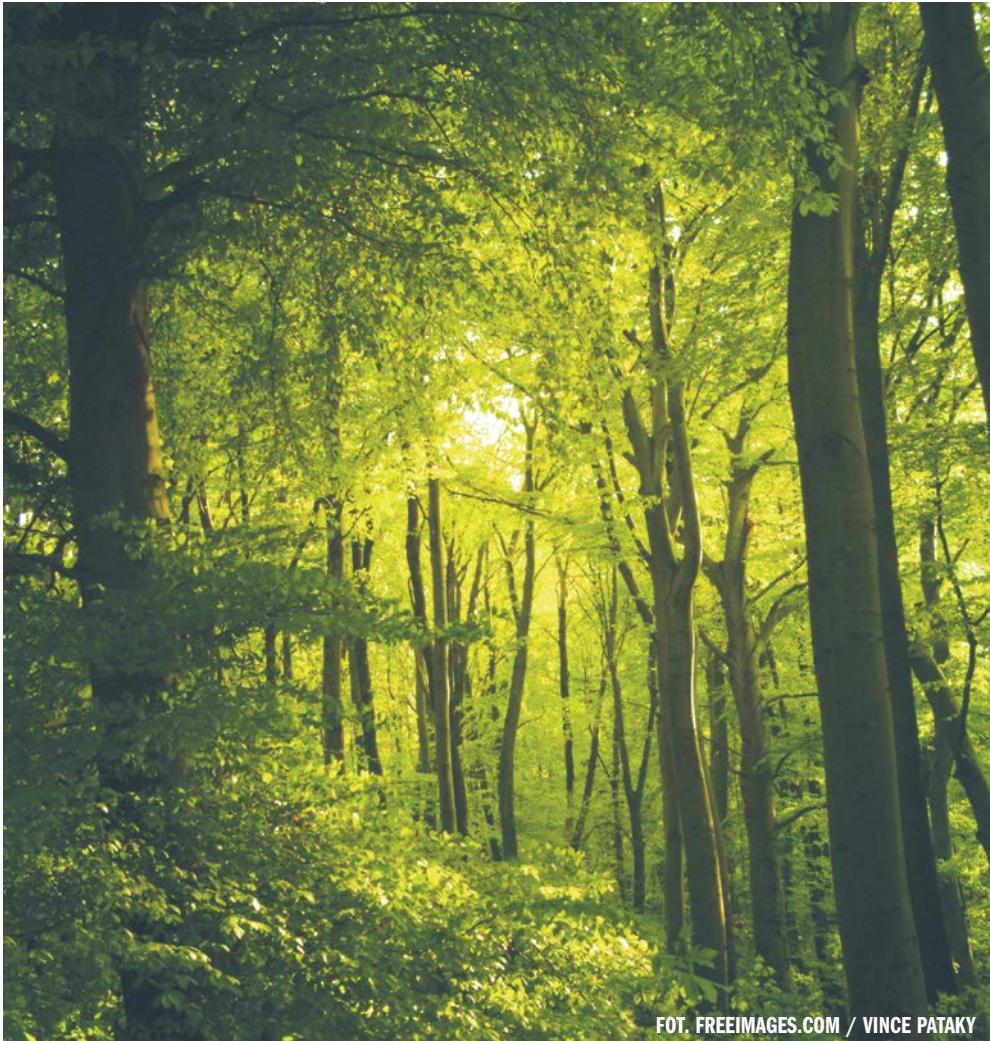
**Transport – oferuję:** Komfortowo z Adresu pod Adres do Niemiec i Holandii - LancCar. PL +48 514 436 222 NL +31 620 999 731, [www.lanccar.eu](http://www.lanccar.eu). Jeżeli cenisz sobie komfort i wygodę wybierz LancCar. Posiadamy samochody Renault Master z zabudową VIP: komfortowe siedzenia z dużą ilością miejsca, dodatkowe ogrzewanie, klimatyzacja, dvd, wi-fi na terenie Polski. Świadczymy usługi w zakresie przewozu osób z południowej Polski przez środkowe Niemcy do Holandii i Belgii, przewozimy ludzi z adresu pod adres, organizujemy wyjazdy weekendowe

do dowolnego miasta w Europie, możliwość wynajęcie samochodu z kierowcą lub bez. Jeśli masz jakieś pytania zadzwoń lub napisz.

**Nauka:** Kurs j.holenderskiego. STICHTING NOSTRI MUNDI (Fundacja Nasz Świat) w Wadinxveen już od lat organizuje kursy języka niderlandzkiego na poziomach od A0 do B2. Zajęcia odbywają się w sobotę wieczorem i przez całą niedzielę, w małych 6 - 10 osobowych grupach. Nie jesteś pewny na jakim poziomie jest Twój niderlandzki? Nasz specjalny test pomoże Tobie (i nam) to ustalić. Aby na kursie osiągnąć poziom A1, trzeba zaliczyć 2 moduły, każdy po 16 godzin zegarowych. Spotykamy się raz w tygodniu na 2 godziny. Aby na kursie osiągnąć poziom A2, trzeba zaliczyć 2 dalsze moduły, po 16 godzin zegarowych każdy. Spotykamy się raz w tygodniu na 2 godziny. Moduły A1 i A2 kończą się egzaminem i rozdaniem certyfikatów tym kursantom, którzy egzamin zdali. W przypadku kursów na poziomie B1 i B2, oprócz egzaminu pisemnego, moduły kończą się dodatkowym egzaminem ustnym. Cena jednego modułu wynosi 200 euro, niezależnie od poziomu. Warto zapytać pracodawcę, czy zechciałby za inwestować w Twój kurs. Lekcje prowadzi nauczycielka z wykształ-

ceniem wyższym lingwistycznym i mieszkająca w Holandii już 40 lat. Faktury wydawane są na ostatnich zajęciach danego modułu. Kawa, herbata, ciasteczka i parking - GRATISOWE. Jesteś zainteresowany nauką w naszej szkole? Zadzwoń lub wyślij wiadomość na numer 0628742810. Albo napisz do nas maila: [info@nostrimundi.nl](mailto:info@nostrimundi.nl), Serdecznie zapraszamy!

**Transport – oferuję:** Wolne miejsca do POLSKI NAJTANIEJ. Podkarpackie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Łódzkie, Małopolskie, Śląskie, Opolskie. POLSKA 0048-516496652 HOLANDIA 0031-68488678. 5ty przejazd GRATIS, atestowane fotele, nowe samochody, wifi, klimatyzacja, najlepszy kierowcy z wieloletnim doświadczeniem, często podwójne obsady, szybkie mikrobusy busy oraz duże busy z DVD, ubezpieczenie podczas podróży, najkrótszy czas przejazdu, uprzejmi, profesjonalni kierowcy. ZAMAWIAJĄC PRZEJAZD NALEŻY PODAĆ: IMIĘ, NAZWISKO, DATĘ PLANOWANEGO WYJAZDU, NUMER TELEFONU ORAZ DOKŁADNY Łódzkie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Podkarpackie. POLSKA 0048-516496652 HOLANDIA 0031-684886783, [www.vip-trans.pl](http://www.vip-trans.pl).



FOT. FREEIMAGES.COM / VINCE PATAKY

# Szyszeko: Wyrok TSUE ws. Puszczy to "wyśmienite wsparcie do dyskusji"

**Wtorkowy wyrok Trybunału Sprawiedliwości UE, który orzekł, że zwiększona wycinka w Puszczy Białowieskiej naruszyła prawo UE, to "wyśmienite wsparcie do dyskusji" nt. Natury 2000 - uważa b. minister środowiska Jan Szyszek (PiS). Dodał, że wyrok skomentuje po szczegółowym zapoznaniu się z nim.**

We wtorek Trybunał Sprawiedliwości UE w Luksemburgu

orzekł, że decyzje polskich władz ws. zwiększonej wycinki w Puszczy Białowieskiej naruszają prawo UE. Dodał, że wycinka nie mogła być uzasadniona bezprecedensową gradacją kornika drukarza. Wyrok nie wiąże się z żadnymi karami finansowymi, bo Polska wycofała ciężki sprzęt z Puszczy. Gdyby jednak doszło do wznowienia wycinki, wówczas Komisja mogłaby wnioskować o sankcje finansowe.

Były minister środowiska Jan Szyszek powiedział PAP, że obecnie przebywa w podróży, odwiedzając różne miejsca w kraju, i nie miał okazji szczegółowo zapoznać się z wyrokiem Trybunału. Dodał,

że wkrótce przeczyta obszerną dokumentację i odniesie się do sprawy. Szyszek uznał jednak decyzję Trybunału za "wyśmienite wsparcie do dyskusji".

"To jest fakt, tak się stało, ja się z tym faktem zgadzam, natomiast uważam, że jest to wielkie forum do dyskusji. (...) to jest dobry moment, bo zaczniemy naprawdę dobrą, merytoryczną dyskusję na temat Natury 2000 i jej funkcjonowania" - powiedział Jan Szyszek.

"Ja bardzo się cieszę, że ukazało się to postanowienie, dlatego, że możemy już rzeczywiście

DOKOŃCZENIE NA STR. 12

## OGŁOSZENIA DROBNE

**Transport – oferuję:** INTER-TOUR BUSY DO NIEMIEC I HOLANDII. Przewóz osób Polska - Niemcy - Holandia. Obsługujemy województwa: OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, ŚLĄSKIE. Ceny przejazdu: Polska - Holandia: od 250 zł. Holandia - Polska: od 60 euro. Firma Inter-tour oferuje Państwu: indywidualne przewozy do Niemiec i Holandii, transport zorganizowanych grup z dowolnych miejsc oraz w dowolnych terminach, transport z miejsca zamieszkania bezpośrednio pod wskazany adres, atrakcyjne ceny, zniżki dla dzieci do 15 lat, spokojną i komfortową podróż. Nasza firma dysponuje nowoczesną flotą około 75 pojazdów, która na bieżąco jest modernizowana. Wszystkie nasze samochody znajdują się w nienagannym stanie technicznym. Chcesz dotrzeć szybko i bezpiecznie? Nie szukaj więcej. Kontakt: [www.inter-tour.eu](http://www.inter-tour.eu), Tel: +48 602 782 271, Tel: +48 77 484 40 11.

**Transport – oferuję:** CODZIENNE PRZEWÓZ OSÓB POLSKA - NIEMCY - HOLANDIA! OD 55 EURO, FIRMA MILEKTRANS OFERUJE CODZIENNE PRZEJAZDY Z ADRESU NA ADRES NA TRASIE POLSKA-NIEMCY -HOLANDIA, KONTAKT: +48 609 822 180 (przyjmujemy również rezerwacje SMS), [www.MILEKTRANS.pl](http://www.MILEKTRANS.pl).

(rezerwacje internetowe), OBSŁUGIWANE WOJEWÓDZTWA W POLSCE: ŚLĄSKIE, OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, LUBUSKIE (Żary, Żagań, Trzebień, Iłowa i okolice), WIELKOPOLSKIE (Ostrzeszów, Kępno, Syców i okolice), ŁÓDZKIE, MAŁOPOLSKIE, ŚWIĘTOKRZYSKIE (Jędrzejów, Kielce, Włoszczowa). PODKARPACKIE (Dębica, Rzeszów). PROMOCJE: PRZEJAZD W DWIE STRONY (oszczędzasz 5 euro lub 40zł), ZNIŻKI GRUPOWE 3 OSOBY LUB WIĘCEJ (zniżka 5euro lub 20zł każda osoba), TANIE CZWARTKI (wyjazd z PL), NIEDZIELE, PONIEDZIAŁKI (powrót do PL) przejazdy od 50euro/ 210zł. SAMOCHODY: MERCEDES SPRINTER (duża przestrzeń bagażowa + maksymalny komfort podróży), RENAULT MASTER (duża przestrzeń bagażowa + maksymalny komfort podróży), OPEL VIVARO (pojedyncze rozkładane fotele), FORD TRANSIT (przestronny i komfortowy). POCZUJ SIĘ WYJĄTKOWO PODRÓŻUJ KOMFORTOWO!!!

**Transport – oferuję:** PROMOCJA! Od 60 euro -10% DAN-MAR Polska-Niemcy-Holandia-Belgia !!! POWOŁAJ SIĘ NA OGŁOSZENIE, A DOSTANIESZ 10% ZNIŻKI !!! Firma DAN-MAR oferuje transport osób, paczek oraz korespondencji. Nasza

firma posiada CERTYFIKAT ZAFANEGO PRZEWÓZNIKA!!!! Zapewniamy krótszy czas podróży, możliwy dowóz osób pod wskazany adres oraz ubezpieczenie na czas przejazdu. Każdy bus posiada klimatyzację, DVD oraz wygodne rozkładane fotele, które gwarantują komfort i wygodę każdemu pasażerowi. 6 kurs – 50% taniej!!! W razie potrzeby wystawiamy faktury VAT. Wyjazdy z Polski: Wtorek, Środa, Piątek, Sobota. Powroty do Polski: Środa, Piątek, Sobota, Niedziela. Grupy zorganizowane lub powyżej 4 osób- wyjazd każdego dnia tygodnia z 20% rabatem!!! W Polsce jeździmy przez takie województwa jak: lubelskie, podkarpackie, mazowieckie, świętokrzyskie, wielkopolskie, małopolskie, śląskie, dolnośląskie, łódzkie oraz opolskie i lubuskie. Kontakt pod numerem +48 660 562 625 lub +31 617 679 151, e-mail: [danmarprzewozy@wp.pl](mailto:danmarprzewozy@wp.pl).

**Transport – oferuję:** Taxi Holandia, Niemcy, Belgia. Tel. +31687323783. Szukacie państwo transportu na terenie Holandii, Niemiec, Belgii? Dobrze trafiłicie. Oferuje bezpieczny transport z adresu pod adres w rozsądnej cenie. Przewóz maksymalnie dla 4 osób komfortowym samochodem w miłej atmosferze. Prowadzę obsługę

lotnisk Eindhoven, Weeze, Dortmund. Oferuje dojazdy do urzędów, lekarzy, na dyskoteki-Luna, Shuffle, Geldern i inne. Usługa także dotyczy zakupów (również w godzinach nocnych i weekendy), także pomoc w małych przeprowadzkach, oraz wszelkie inne według potrzeby klienta. Ceny do negocjacji, dla stałych klientów duże rabaty. Lokalizacja Cuijk koło Nijmegen. Postaw na sprawdzonych, zaoszczędzisz pieniądze i nerwy. Pozdrawiam. Telefon: Dzwonić każdego dnia o każdej porze +31687323783.

**Transport – oferuję:** Transport z Holandii do Polski? Dzwonić: 660-322-166. Buses z 2017 roku zapewnią Ci bezpieczny i szybki przejazd. Wyjeżdżasz do Holandii? Masz pilny wyjazd do Belgii? Musisz być zaraz w Niemczech albo we Francji? Zapisz ten numer i dzwoni teraz. Z Polski: 660-322-166, z zagranicy: 0048-660-322-166. Albo wyślij SMS – oddzwonimy. Nasze samochody wożą tanio, komfortowo i na miejsce. Renault Trafic z roku 2017, najmocniejszy silnik, nowe opony Michelin, dwustrefowa klimatyzacja, ładowarka do smartfonu/tabletu dla każdego, podłokietnik przy każdym siedzeniu, siedziska dla dzieci. Na miejsce wozi doświadczony i ugodowy kierowca.

Nasza trasa i terminy: Holandia - Polska: w piątek i poniedziałek około godziny 18.00. Polska - Holandia: we czwartek i niedzielę około godziny 6.00. Trasa do Holandii trwa około 12 godzin. Zaczynamy w Toruniu, a odbierzemy Cię z dowolnego miejsca w północno-zachodniej Polsce. Rewelacyjna cena: 60 Euro! Czemu warto jechać z nami do Holandii? 1. Jedziemy z miejsc, które wskażesz, prosto do celu. 2. Masz wiele własnego miejsca w 9-osobowym busie o najwyższym standardzie. 3. Jedziesz bezpiecznie, bo doświadczony kierowca do Renault Trafica z 2017 roku założył najlepsze opony, Michelin. 4. Zawieziemy Twoje bagaże i paczki. 5. Gwarantujemy ładowarki do komórek, dwustrefową klimatyzację, przyciemniane szyby i podłokietniki osobne dla każdego. 6. Jeśli jedziesz w grupie i zapytasz o rabat, to na pewno dostaniesz. 7. Wystawiamy paragon lub FV - jedziesz legalnie, a po rozliczeniu podatku możesz oszczędzić 23 procent! Więcej na [www.Szofer.biz](http://www.Szofer.biz).

**Transport – oferuję:** CODZIENNE PRZEWÓZ OSÓB - POLSKA - HOLANDIA BELGIA NIEMCY. MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ OSÓB Z FIRMĄ POEUROPIE.PL. Wyjeżdżamy codzien-

nie z POLSKI, NIEMIEC, BELGII, HOLANDII. Obsługujemy województwa: podkarpackie, świętokrzyskie, małopolskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Kursy międzynarodowe realizujemy busami 9-osobowymi o wysokim standardzie. Wykonujemy przewozy osób w systemie „door to door”, ze wskazanego adresu początkowego pod wskazany adres końcowy. Oferujemy Państwu KONKURENCYJNE CENY oraz wiele ZNIŻEK: 6-ty przejazd za 50 procent ceny lub 10-ty tylko za 1 zł, 5 procent rabatu za płatność z góry, zniżki dla grup (już od 2 osób), rezerwacja w dwie strony -10 euro. Więcej na naszej stronie [www.poeuropie.pl](http://www.poeuropie.pl). Kontakt PL + 48 666 66 10 20, NL + 31 687 75 06 02 ([lycamobile](http://lycamobile)), GG 49870095, mail: [biuro@poeuropie.pl](mailto:biuro@poeuropie.pl), [www.poeuropie.pl](http://www.poeuropie.pl), JAK REZERWOWAĆ? Wybierz jedną z możliwości: 1. Wypełnij formularz: <http://poeuropie.com.pl/kontakt.php>. 2. Wyślij SMS z rezerwacją na numer +48 66666 10 20 lub +31 687 750 602. W treści wiadomości wpisz: datę wyjazdu, adres początkowy - gdzie mamy po Ciebie przyjechać, adres końcowy - gdzie mamy Cię zawieźć, imię i nazwisko pasażera, dodatkowe informacje np. numer telefonu, datę powrotu itp. 3. Zadzwoń do nas. Rezerwacja jest ważna po potwierdzeniu przez nas.

# Szyszko: Wyrok TSUE ws. Puszczy to "wyśmienite wsparcie do dyskusji"

DOKOŃCZENIE ZE STR. 11

rozpocząć dyskusję merytoryczną na temat przyszłości ochrony i istnienia zasobów przyrodniczych w jednoczącej się Europie" - mówił Szyszko.

Były minister środowiska powiedział, że w niektórych państwach Europy Zachodniej jest już jedynie 40 proc. rodzimych gatunków roślin, zwierząt i grzybów, a "Polska jest krajem, który wszystko posiada, trzeba się raczej od Polski uczyć, a nie Polskę pouczać (...) z tego powodu Puszcza objęta jest inwentaryzacją" - powiedział Szyszko.

Jak mówił, na terenie Puszczy Białowieskiej jest 1400 powierzchni badawczych, na których pracuje 200 pracowników nauko-

wych zbierających materiały do analiz statystycznych, z których część była prezentowana w Luksemburgu.

"Gdyby nie moja również działalność, to Natura 2000 byłaby w Unii zlikwidowana. Jestem ogromnym fanem Natury 2000 (...), która dotyczy konkretnych gatunków i liczebności, w związku z tym nie wszystkim to się podoba" - ocenił Szyszko.

Obecny minister środowiska Henryk Kowalczyk oświadczył po wtorkowym wyroku Trybunału Sprawiedliwości UE, że Polska uszanuje ogłoszony wyrok ws. Puszczy Białowieskiej oraz dodał, że wkrótce resort przekaze KE propozycje kompromisowych rozwiązań dot. ochrony puszczy.

Wyrok, kończy spór ciągnący się od 2016 r., został wydany przez Wielką Izbę Trybunału składającą się z 15 sędziów. Od orzeczenia nie ma odwołania.

Spór o sposób ochrony puszczy rozgorzał, kiedy pod koniec 2015 roku leśnicy zaproponowali zmianę dotychczasowego planu urządzenia lasu (PUL) dla Nadleśnictwa Białowieża. Ówczesny minister środowiska Jan Szyszko pod koniec marca 2016 roku zaakceptował większy limit cięć dla Nadleśnictwa Białowieża. Aneks zakładał zwiększenie pozyskania drewna do 188 tys. metrów sześciennych w ciągu 10 lat - lata 2012-2021. Stary plan zakładał pozyskanie ponad 63,4 tys. m sześć. drewna w ciągu 10 lat.

Leśnicy, jak i ministerstwo tłu-

maczyli zwiększenie limitu gradacją kornika drukarza, który zaatakował setki tysięcy świerków, co z kolei spowodowało zamieranie cennych dla UE siedlisk przyrodniczych.

Trybunał uznał, że Polska nie wypełniła zobowiązań wynikających z dyrektywy siedliskowej i ptasiej. To właśnie zgodnie z dyrektywą siedliskową w 2007 roku Komisja Europejska zatwierdziła wyznaczenie obszaru Natura 2000 Puszcza Białowieska. Stanowi on również "obszar specjalnej ochrony" ptaków wyznaczony zgodnie z dyrektywą ptasią. (PAP)

AUTOR: MAŁGORZATA PÓLTORAK  
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W  
POLSCE - WWW.NAUKAWPOLSCE.  
PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / MARTIN\_M27

## Polacy twórcami porównywarki klimatu

Interaktywna aplikacja **ClimateEx** pokazuje, jak bardzo zmieni się klimat w poszczególnych częściach świata. A także pomaga w znalezieniu klimatycznych bliźniaków - miejsc na globie, w których klimat jest najbliższy naszemu. Twórcami programu są naukowcy polskiego pochodzenia.

Choć globalne ocieplenie jest faktem, to zmiana klimatu nie będzie przebiegać na całej Ziemi równomiernie. Są obszary, na których zmiany klimatu będą najbardziej zauważalne niż w innych. Aby promować wiedzę

klimatologiczną, naukowcy w ramach prac na amerykańskim University of Cincinnati - prof. Tomasz Stepinski oraz dr Paweł Netzel - obaj polskiego pochodzenia - przygotowali interaktywną mapę ClimateEx.

Klimatolodzy postanowili wyliczyć i zobrazować różnice między klimatem w poszczególnych miejscach na Ziemi i przedstawić je za pomocą kolorów na mapie. Zmiany klimatu porównywane są w trzech przedziałach czasowych: w okresie między rokiem 6000 p.n.e. i 2000, między 6000 p.n.e. a rokiem 2070, a także w latach 2000-2070.

Według prognoz, między r. 2000 a 2070 klimat najszybciej będzie się zmieniał np. na Grenlandii, Arktyce, Południowowschodnich Chinach i w Oceanii czy

w Ameryce Środkowej (to obszary zaznaczone kolorem białym).

W Europie stosunkowo największych zmian klimatu można się w tym czasie spodziewać na zachodzie Norwegii (obszary oznaczone na brązowo), ale i w szwajcarskich Alpach czy w Portugalii (kolor pomarańczowy). Choć Polska na mapie ClimateEx prezentuje się całkiem bezpiecznie (kolor zielony), to widać, że zmiany klimatyczne będą szybciej postępowały na południu naszego kraju (zieleń przechodzi tam w kolor pomarańczowy).

Na mapie można kliknąć dwukrotnie w dowolne miejsce na Ziemi, aby zobaczyć wykres prezentujący w tamtym miejscu średni rozkład temperatur i opadów w ciągu 12 miesięcy roku.

Z wykresu klimatu obrazu-

jącego klimat w danym miejscu na Ziemi, można także przejść (przyciskiem Search) do mapy wyznaczającej jej "klimatycznych bliźniaków". Wybrany więc przez użytkownika punkt na mapie staje się punktem odniesienia. I to z tym punktem porównywane są pozostałe miejsca na mapie.

W przypadku np. Warszawy okazuje się, że jeśli chodzi o klimat, to całkiem blisko jej do amerykańskiego Denver (oznaczone jest kolorem białym). Poza tym klikając w dowolne miejsce na mapie można porównać z Warszawą tamtejsze wykresy opadów i temperatury. I przekonać się, czy rzeczywiście klimat w tamtym miejscu znacznie różni się od Warszawy.

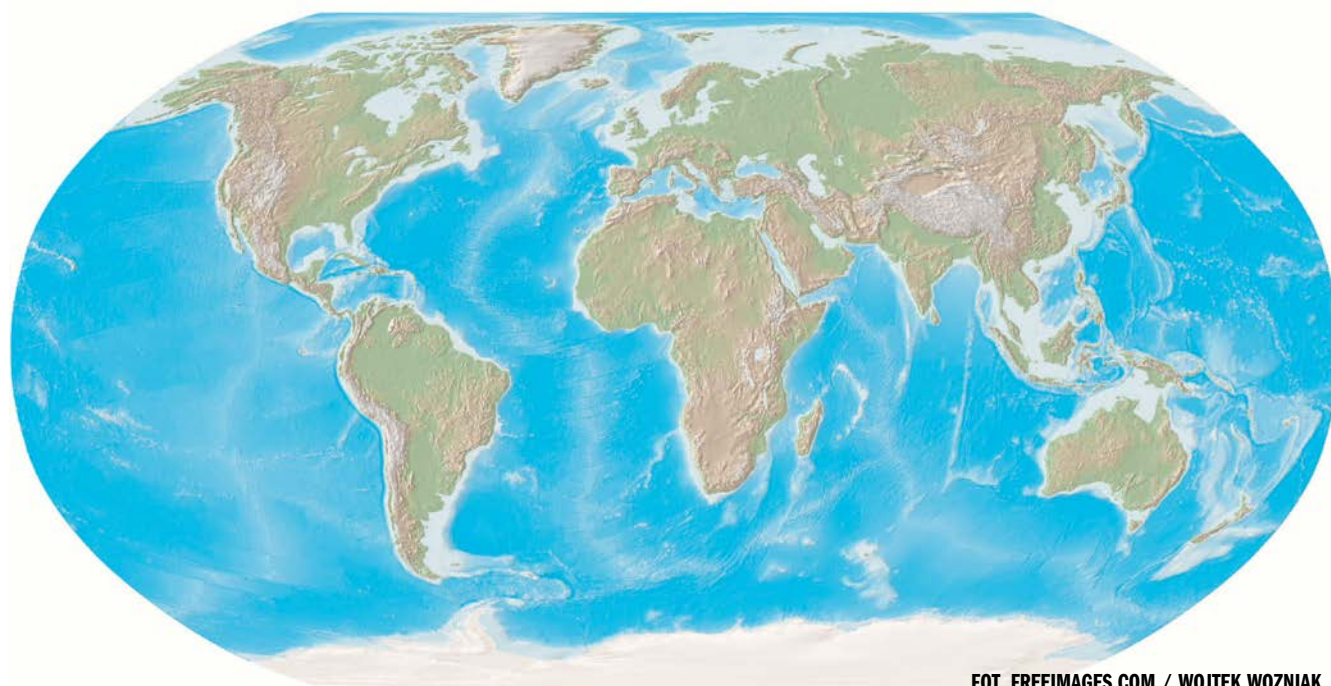
"ClimateEx opiera się na naszym pomysśle, aby policzyć dy-

stans między jednym klimatem a innym" - skomentował w rozmowie z PAP prof. Tomasz Stepinski. Zwrócił uwagę, że w skład klimatu wchodzi wiele zmiennych - to chociażby średnia temperatura w każdym miesiącu czy rozkład opadów. Tymczasem badacze zaproponowali, jak dystans między dość skomplikowanymi zbiorami danych wyznaczać jedną liczbą. "Do tej pory nikt tego nie potrafił policzyć" - powiedział.

ClimateEx przetwarza dane na temat klimatu w poszczególnych miejscach na świecie zebrane w ramach projektu WorldClim oraz CCSM. "Mamy miliony punk-

tów z wyliczonych dla nich klimatem. To stosunkowo dużo danych. I mały komputer, który oblicza dystans między nimi" - mówi prof. Stepinski. Chociaż przeliczanie tych danych jest efektywne, to prof. Stepinski prosi jednak użytkowników aplikacji o cierpliwość. Czasami wyznaczenie klimatycznych bliźniaków dla danego miejsca na Ziemi zabiera kilkanaście czy kilkadziesiąt sekund.

PAP - NAUKA W POLSCE,  
LUDWIKA TOMALA  
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W  
POLSCE - WWW.NAUKAWPOLSCE.  
PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / WOJTEK WOZNAK



FOT. FREEIMAGES.COM / B S K

# Eksperci: diety bezglutenowej przestrzega więcej osób, niż choruje na celiakię

**Znacznie więcej osób przestrzega diety bezglutenowej, niż choruje na celiakię – powiedzieli w czwartek eksperci podczas konferencji prasowej w Warszawie z okazji rozpoczęcia kampanii „Miesiąc bez glutenu”.**

Dr hab. Piotr Dziechciarz z Kliniki Gastroenterologii i Żywności Dzieci Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego powiedział, że od 13 do 25 proc. osób przestrzega diety bezglutenowej, przy czym chorych na celiakię jest zaledwie 1 proc. naszej populacji.

"Jednocześnie – dodał specjalista – spośród tego 1 proc. osób z tą chorobą najwyżej co dziesiąty – a podejrzewa się, że znacznie mniej, bo co pięćdziesiąty lub nawet co setny chory – ma wykrytą celiakię".

Dr hab. Dziechciarz zwrócił uwagę, że wielu Polaków przestrzega diety bezglutenowej przeznaczonej dla chorych na celiakię, choć nie cierpi z powodu tej choroby. "To kwestia mody, ale podejrzewa się, że 10 proc. osób wykazuje tzw. nieceliakową nadwrażliwość na pszenicę" – dodał.

Specjalista wyjaśnił, że w takim przypadku nie chodzi o nadwrażliwość jedynie na gluten (białko zawarte w pszenicy, życie i jęczmieniu), lecz również na inne znajdujące się w pszenicy składniki pokarmowe. Dolegliwość ta, podobnie jak i celiakia, mylona jest z innymi schorzeniami, np. z zespołem jelita nadwrażliwego. Poza nią i celiakią jest jeszcze trzecia choroba wywołana przez gluten – alergia na pszenicę.

Dr hab. Dziechciarz powiedział, że nie zaleca stosowania diety bezglutenowej w przypadku dzieci cierpiących na autyzm, jeśli jednocześnie nie chorują na celiakię i nie wykazują nadwrażliwości na gluten. "Dieta bezglutenowa nie jest szkodliwa, jeśli tylko jest dobrze zbilansowana, ale jest kosztowna i grozi niedoborem niektórych składników, ponieważ trudno jej prawidłowo przestrzegać" – podkreślił.

Prezes Polskiego Stowarzyszenia Osób Chorych na Celiakię i na Diecie Bezglutenowej Małgo-

rzata Źródłak zwróciła uwagę, że celiakia zwykle wykrywana jest dopiero po 8 latach od pojawienia się pierwszych objawów. "Chorzy często krążą między lekarzami różnych specjalności, zanim wreszcie choroba ta zacznie być w ogóle podejrzewana. Skutkiem tego są nasilające się kłopoty zdrowotne" – dodała.

Dr hab. Dziechciarz wyjaśnił, że celiakię można podejrzewać, kiedy pojawiają się takie dolegliwości jak przewlekłe biegunki, bóle brzucha, wzdęcia i bóle głowy. "Choroba ta może się objawiać jedynie anemią z niedoboru żelaza jak i ciągłym zmęczeniem" – dodał.

Powodem tego jest brak ważnych dla organizmu składników pokarmowych, które nie są wchłaniane. W skrajnych przypadkach rozwija się osteoporoza (z powodu braku wapnia) oraz depresja (niedobór neuroprzekazników mózgu). Może występować również chudnięcie, wypadanie włosów i kłopoty z płodnością.

"Celiakia – wyjaśniał specjalista – jest chorobą immunologiczną o podłożu genetycznym". Polega ona na tym, że układ odpornościowy staje się nadwrażliwy na gluten i niszczy kosmki jelita cienkiego. Są to wypustki błony śluzowej zwiększające jego powierzchnię i odpowiedzialne za wchłanianie składników odżywczych.

Dr hab. Dziechciarz podkreślił, że chorobę można wykryć po przeprowadzeniu testów krwi wykrywających przeciwciała przeciw transglutaminazie tkankowej (anty-tTG). "Jednak ostatecznym potwierdzeniem celiakii jest endoskopowa biopsja jelita cienkiego" – dodał.

Choroba ta może występować w każdym wieku, zarówno u dzieci, jak i dorosłych, ale dwukrotnie częściej zdarza się u kobiet, niż u mężczyzn. "Jedynym skutecznym lekiem jest przestrzeganie odpowiedniej diety. I to duże wyzwanie dla każdego chorego" – podkreśliła Małgorzata Źródłak.

Prezes Polskiego Stowarzyszenia Osób Chorych na Celiakię i na Diecie Bezglutenowej zapewniała, że powszechnie dostępne są produkty bezglutenowe ze znakiem przekreślonego kłosa

na opakowaniu. Coraz więcej jest również restauracji, w których osoby z celiakią bezpiecznie mogą zjeść posiłek.

"Kłopot polega na tym, że chorzy na celiakię nie mogą się ograniczać jedynie do produktów pozbawionych glutenu. Ważne jest również to jak są one przygotowywane, ponieważ potrawy bez glutenu muszą być przyrządzane w osobnych miejscach i naczyniach" – podkreśliła Źródłak.

Prezes Stowarzyszenia jako przykład podała piekarnię zapewniającą, że oferują chleb bez glutenu, ale wypiekają go w tym

samym miejscu, co pozostałe pieczywo. "Podobnych zasad muszą przestrzegać restauracje" – dodała.

"Miesiąc bez glutenu" obchodzony jest w maju. W ramach związanej z nim kampanii edukacyjnej będzie można skorzystać z bezpłatnej konsultacji telefonicznej z dietetykiem oraz samodzielnie wykonać test on-line, które pomoże wstępnie określić zagrożenie celiakią. Więcej na stronie [www.lepiejbezglutenu.pl](http://www.lepiejbezglutenu.pl).

(PAP)

AUTOR: ZBIGNIEW WOJTASIŃSKI  
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W  
POLSCE - WWW.NAUKAWPOLSCE.  
PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / EWA DACKO



FOT. FREEIMAGES.COM / MACIEJ IWIŃSKI



FOT. FREEIMAGES.COM / MUHAMMAD AZAM



FOT. FREEIMAGES.COM / RONALD SCHUSTER

# Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymałmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska [www.rozlicznie.pl](http://www.rozlicznie.pl). Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

**Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem [redakcja@goniecpolanski.nl](mailto:redakcja@goniecpolanski.nl)**



**Pan starać o zasiłek dla bezrobotnych.**

Dzień dobry,  
Chciałem się zapytać czy żeby dostać dodatek za utraczone godziny, to trzeba mieć przepracowane 6 miesięcy pracy w Holandii?  
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Zasady przy wnioskowaniu o dofinansowanie do utraczonych godzin są takie same, jak przy pobieraniu zasiłku dla bezrobotnych w Holandii, tak więc jak najbardziej musi być zachowany obowiązek przepracowanych 26 tygodni w ciągu ostatnich 36 tygodni. Zachęcamy do przeczytania jednego z naszych artykułów na ten temat dostępnego online na naszej stronie internetowej pod adresem: <http://goniecpolanski.nl/dodatek-za-utraczone-godziny-pracy/>.

Witam,  
Mam pytanie. Podjęłam pracę 13 maja, ale miałam wypadek w pracy 15 sierpnia. Od tego dnia jestem na chorobowym. Umowa wygasła mi 9 października i firma skierowała mnie do UVW, aby kontynuować chorobowe. Ostatnio byłam u lekarza z UVW i powiedział mi, że mogę chorować do 1 stycznia i do tego dnia będą mi płacić. Moje pytanie jest następujące: czy po zakończeniu chorobowego mam prawo do zasiłku

dla bezrobotnych? Słyszałam różne opinie na ten temat (że chorobowe nie wlicza się do pracy, a tylko przepracowane dni). Proszę o odpowiedź.  
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

UWV nie mówi, do kiedy może Pani chorować, gdyż zasiłek chorobowy może trwać do 104 tygodni. Proponujemy w Pani przypadku wykonanie telefonu do UWV w celu weryfikacji poprawności informacji. Może lekarz chce w dniu 1 stycznia informacji od Pani czy jest już Pani zdolna do powrotu do pracy albo chce na tą datę wyznaczyć kolejne spotkanie?

Witam,,  
W Holandii byłam 2 miesiące, nie starałam się o żadne dofinansowanie do ubezpieczenia zdrowotnego, a niedawno przyszedł mi list, że mam zapłacić 250 euro i nie wiem, skąd się to wzięło. Do 2 grudnia mam to zapłacić. Co ja mam robić?  
Z poważaniem

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

W pierwszej kolejności należy sprawdzić czy zwracać musi Pani dofinansowanie do ubezpieczenia, czy może jest to wpłata z innego tytułu.

Dobry wieczór,  
Mam do Państwa pytanie. Na 29 grudnia mam zaplanowany ślub cywilny. Co miesiąc wraz ze swoim narzeczonym pobieramy dodatek do ubezpieczenia. W sumie od tego miesiąca mam już zawieszony. Mój partner również go teraz zawiesi. Czy po ślubie, gdy zgłosimy, że jesteśmy małżeństwem, to będziemy musieli oddawać pieniądze do Belastingdienst za cały 2016 rok? Pewna księgowa coś nam wspomniała na ten temat, że nieważne, kiedy ślub weźmiemy, to będziemy musieli oddawać za każdy miesiąc wstecz aż do stycznia.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Wysokość dodatku zależy od kilku czynników, dlatego nie jesteśmy w stanie stwierdzić czy będą musieli Państwo zwracać dodatek. Kwoty należnego dodatku można obliczyć samodzielnie na oficjalnej stronie Belastingdienst pod adresem: <http://www.belastingdienst.nl/rekenhulp/atoeslagen/>.

Witam serdecznie,  
Mam pytanie: czy jest możliwość, aby dostawać zwrot podatku raz w miesiącu?  
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Niestety nie ma takiej możliwości.

Witam,  
Mąż pracuje w Niemczech od sierpnia 2016 roku, a teraz chcę tam z dziećmi dojechać do niego... Czy już teraz może on się starać o dofinansowanie do większego mieszkania czy dopiero jak my przyjdziemy? Jest on jedynym żywicielem rodziny. Mamy 5 dzieci, nie pobieramy jeszcze Kindergeld.  
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

W pierwszej kolejności radzimy jak najszybciej zawnioskować o Kindergeld, aby zapewnić sobie stałe, dodatkowe pieniądze na utrzymanie rodziny. Starać o dofinansowanie Pani mąż może się już teraz, podając informacje o Państwa planowanym przyjeździe do Niemiec.

Witam,  
A1 została mi wystawiona od stycznia do końca maja, następnie od lipca do października i od listopada do końca stycznia do pracy w Belgii. W czerwcu praca w Polsce i do połowy lipca też. Jaki podatek trzeba zapłacić?  
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Niestety nie jesteśmy w stanie odpowiedzieć na to pytanie, gdyż należny podatek zależy od wielu czynników (przede wszystkim od osiągniętych dochodów).

Dzień dobry Państwu,  
Pragnę prosić o pomoc. Wykorzystałam wiele możliwości, ale nie uzyskałam pomocy albo zlekceważono mnie i pozostawiono bez odpowiedzi, albo oszukano. Mieszkam w Polsce, a mój były mąż w Holandii. Znam wszelkie jego dane, mam europejskie nakazy egzekucyjne i prawo do alimentów i nic nie mogę uzyskać. Proszę o kontakt z jakimś komornikiem w Holandii, który mógłby wyegzekwować należne nam kwoty. Mój mąż odchodząc od nas okradł nas, Sprawy trwają 2 lata i trudno cokolwiek wyegzekwować. Alimenti otrzymuję przez LBIO, ale tylko połowę zasadzonych alimentów. Mieszka obecnie z nową partnerką i prowadzi hulaszcze życie. Nie zawetował zasądzonych alimentów i mimo tego nie można ich wyegzekwować. Proszę o pomoc.

Z poważaniem

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Radzimy skonsultować całą sytuację z radcą prawnym, który powie Pani, jakie kroki powinna Pani podjąć i z jakich instrumentów prawnych może Pani skorzystać, aby wyegzekwować należności.

Witam,  
Mam pytanie: w jaki sposób mogę uzyskać druk E111 z Holandii? Zakończyłem pracę w Holandii w 2015 roku i za ten ostatni rok potrzebuje takowy druk. Pisałem do firmy (pośrednika pracy) z tą prośbą, ale nie pomogą mi (tłumacząc, że nie jestem już ich pracownikiem). Gdzie muszę wysłać prośbę o taki druk (proszę o adres)? Jaki formularz muszę wypełnić w tym celu? Bardzo proszę o pomoc.  
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Druk unijny E-111 został zastąpiony przez kartę EKUZ (Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego). O kartę EKUZ powinien Pan zawnioskować u swojego ubezpieczyciela, ale karty EKUZ nie są wydawane wstecz.

Witam,  
Mam problem. Miałam polską księgową, która wzięła pieniądze za rozliczenie roczne mojej firmy, lecz nie wysłała tego do Belastingdienst. Ubiegałam się o zwrot moich pieniędzy na darmo. Czy jest jakaś inspekcja, która zajmuje się też nieuczciwymi księgowymi?  
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Jeśli księgowy nie wywiązał się z zawartej umowy i poniosła Pani straty, to należy zwrócić się bezpośrednio do niego o zadośćuczynienie.

# Galeria zdjęć Czytelników

Dzis prezentujemy zdjęcia z jarmarku bożonarodzeniowego w Munster, które nadesłała nasza Czytelniczka - Pani Elzbieta Zaleska z Amsterdamu.



Czekamy na Wasze fotki  
pod adresem  
[fotka@goniecpolski.nl](mailto:fotka@goniecpolski.nl)

fot. Elzbieta Zaleska

# TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

**CENNIK REKLAM**  
DOSTĘPNY NA STRONIE

**reklama@goniecpolanski.nl**

**www.GoniecPolski.nl**

NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO

**Wchodzi do domu mąż o trzeciej nad ranem, a tu stoi w przedpokoju żona i zaczyna:**

- No wiesz, pijany i o trzeciej nad ranem wracasz do domu...  
On jej przerywa i mówi:  
- A kto powiedział o wracaniu?, po gitarę przyszedłem.

**Idzie blondynka drogą i nagle na swojej drodze spotyka mur.**

I tak stoją i stoją i nagle mur się rozpada. Jaki z tego morał? Głupszemu trzeba ustąpić!

**Nawalony facet wraca do domu i na podwórku zarzuciło go na drzewo rosnące przy ścieżce. Z logiką normalną dla takiego stanu, postanowił zemścić się na drzewie, czyli wyciąć je w pień. Wszedł do domu i dłuższy czas bezskutecznie szuka piły. W końcu podchodzi do żony i pyta:**

- Gdzie piła?  
Żona wystraszona odpowiada:  
- U sąsiada.  
- A dlaczego dała sąsiadowi?  
Żona coraz bardziej wystraszona, odpowiada drżącym głosem:  
- No wiesz, pijana byłam.

**Idzie Zły Chłopiec po leśnie. Spotyka Dobrą Wróżkę. Postanowiła zmienić trochę**

**charakter Złego Chłopca. Cóż, niech ma...**

- Spełnię twoje dwa życzenia, Chłopcze.  
- OK. Widzisz to drzewo?  
- No.  
- To wbij w niego gwoźdź. Ale tak, żeby nikt na świecie nie mógł go wyjąć.  
- Mówisz-masz. A drugie życzenie?  
- Teraz wyjmij tego gwoźdź.

**Podchodzi facet do kiosku ruchu i prosi o paczkę fajek. Kioskarka mu podaje.**

On patrzy, czyta: UWAGA! PALENIE TYTONIU POWODUJE IMPO-TENCJĘ.  
Facet oddaje fajki i mówi:  
- Pani mi da takie z rakiem.

**Mąż wraca o 4 rano do domu. Żona zasnana otwiera mu drzwi i pyta z wyrzutem:**

- No gdzie byłeś?  
- Na rybach, kochanie - odpowiada mąż.  
- I złapałeś coś - znów pyta żona, na co mąż po krótkim zastanowieniu mówi:  
- Niiieeee, mam nadzieję, że nie... - wzdrygnął się mąż.

**Po randce:**

- Czy odprowadzisz mnie do domu, Romanie?  
- Tak, wzrokiem...

**- Patrycja, po litrze to z ciebie nawet niezła laska...**

- Roman, ogłupiałeś? To ja, Bronek!

**Morze Północne, lodowaty wicher hula. Na pokładzie statku stoi dwóch marynarzy.**

- W taką pogodę z gołą głową? Gdzie masz swoje nauszniaki?  
- pyta jeden.  
- Od czasu nieszczęśliwego wypadku już ich nie noszę.  
- Jakiego nieszczęśliwego wypadku??  
- Kumpel zapraszał na wódkę, a ja nie słyszałem...

**Król Lew postanowił wybudować na polanie dla swoich poddanych schronienie, ale to wymagało szeregu zezwoleń, wniosków i podań.**

Trzeba się było udać do Urzędu by tę sprawę załatwić. Zwołał więc miejscową społeczność. by wybrała przedstawiciela. Zdecydowano więc, by był to niedźwiedź, bo duży, silny i wzbudza respekt.

Po ośmiu godzinach wraca z urzędu, lew się go pyta co tam załatwił, a on mówi, że nic. Jak to nic! Ty taki wielki i nic?! Wydelegowano więc lisa, chytry i przebiegły i sprytu ma dużo, wraca po ośmiu godzinach i też nic. Lew mówi, to może wiewiórkę, taka delikatna, ładna, szybka i zgrabna..., podobnie jak poprzednicy też nic nie załatwiła.

No to koniec naszych marzeń orzekł Król Lew, a może ktoś na ochotnika? Zgłosił się osioł, wszyscy pękali ze śmiechu, przecież Ty nic nie potrafiłeś załatwić, ale osioł się uparł i poszedł.

Wraca pod dwóch godzinach uradowany, z zezwoleniem w rękę, ogólne zdziwienie, królowi szczęka opadła. Pytają się więc jak to załatwił, a osioł na to:  
- Gdzie otworzyłem drzwi to ktoś z rodziny...

**Spotyka się dwóch znajomych:**

- Mój królik, rozumiesz, stracił oczy... przyszyłem mu i widzi!  
- Tak? A mojej śwince opadła głowa... przyszyłem jej i żyje!  
- Śwince? Przyszyłeś głowę?!  
A kto to widział?!  
- Twój królik!

**Facet stoi na przystanku, a koło niego gościu i ciągle mu szepcze:**

- Jeleń, rogacz, rogi...  
Facet go ignorował, ale trwało to kilka dni. W końcu nie wytrzymał i mówi do żony:  
- Czy ty mnie przypadkiem nie zdradzasz?  
- Nie, a czemu?  
- Bo gościu stoi na przystanku i ciągle mi gada: jeleń, rogacz, rogi.  
- Nie przejmuj się wariatami.  
Na następny dzień facet idzie na przystanek, a gościu znowu mu nadaje:  
- Jeleń, rogacz, rogi... kapuś...

**Matka przyprowadziła swoją osiemnastoletnią córkę do lekarza, informując go,**

**że córka nieustannie cierpi na mdłości. Lekarz po zbadaniu córki stwierdził, że jest ona mniej więcej w czwartym miesiącu ciąży.**

- Co też pan mówi, panie doktorze, moja córka nigdy nie miała do czynienia z żadnym mężczyzną! Prawda, córeczko?

- Prawda, nawet się nigdy nie całowała - zapewniła córeczka.

Lekarz bez słowa podszedł do okna i zaczął intensywnie wypatrywać w dal.

- Panie doktorze, czy coś nie tak? - pyta po pięciu minutach zaniepokojona mamusia.

- Nie, nie! Po prostu w takich wypadkach zazwyczaj na wschodzie ukazuje się jasna gwiazda i przybywa trzech króli. No więc stoję i czekam...

**Żona przychodzi do domu i szczebiota do męża:**

- Wiesz? Dzisiaj mi się poszczęściło! Idę obok zsypana na śmieci, patrzę a tam para pantofelków stoi. A jakie piękne! Przy mierzyłam - mój rozmiar!

Mąż:  
- Taaa... Poszczęściło Ci się.

Po paru dniach żona znowu mówi:

- Słuchaj, idę do domu, a u nas na podjeździe, na żywopłocie, czapka z nerek wisi. Przymierzyłam - mój rozmiar!

Mąż kręci głową z podziwem:  
- Szczęściara z Ciebie. A ja - popatrz - nie wiem czemu, ale szczęścia nie mam. Wyobraź sobie, wyciągam wczoraj spod poduszki bokserki - i nie mój rozmiar.

**- Biorą?**

- Nie bardzo.  
- Złapał pan coś?  
- Jednego.  
- Gdzie jest?  
- Wrzuciłem go do wody.  
- Duży był?  
- Taki jak pan i też mnie irytował!!!

## Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego - utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne kolędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem - jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

**Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolanski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!**

## Liryk powrotu

1. Los nasz jak rydwan gwiezdny w obłok poszybował poemat serc dziś przywdział nowe słowa sen się rozjaśnił jak błękit w blasku słońca szarość pięknie jak bez wiosny dzień

2. Przygarniam Ciebie słowem przywołuję w blasku obłoków uda się teraz przemóc słabość niepokój przedwiośnia i zwątpień złe niemoce

Wiatr wieje nam w twarz ty jeszcze masz łzy w oku ochronią nas splecione dłonie i bujna zieleń odpoczynku cień

3. Miła - ty powiesz że to tylko nastrój że wszystko zmyślone że pieśń płynie jeszcze tylko dawnym echem... w potoku wiernej ciszy że zaduma opada właśnie w serca mgiełną zasłonę... w dom nasz powróci mrok i szarość popłyną z oczu łzy

4. Nasz odpoczynek tutaj Jak kwietny sen w ogrodzie Jest wszakże faktem Twa pieśń i żyje słowo Tutaj Słowikiem i sercem Z nadzieją powracamy co dzień... Będzie łatwiej odnaleźć Poznać Przeżyć na nowo Wszystkie minione i przyszłe Nasze dni

**GoniecPolski.nl**

Dwutygodnik dla Polaków  
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:  
redakcja@goniecpolanski.nl

Biurowo reklam:  
reklama@goniecpolanski.nl

Redakcja nie odpowiada  
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:  
GoniecPolski.nl  
Tilburg  
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl  
dostępny jest na stronie:  
http://goniecpolanski.nl/regulamin/



# DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

## Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25  
2514 JM Den Haag  
Tel.: +31(0)70 799-01-00  
Faks: +31(0)70 799-01-37  
e-mail: [haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl](mailto:haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl)  
<http://www.haga.msz.gov.pl>

## Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25  
2514 JM Den Haag  
(wejście od ulicy Javastraat)  
tel. +31(0)70 7990 130  
fax. +31(0)70 7990 147  
e-mail: [haga.konsulat@msz.gov.pl](mailto:haga.konsulat@msz.gov.pl)

## Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

[http://www.inspectieszw.nl/other\\_languages/po-lish/Punkt\\_zg\\_aszania\\_nieuczciwych\\_biur\\_po\\_rednictwa\\_pracy.aspx](http://www.inspectieszw.nl/other_languages/po-lish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx)

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zaniżenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

[https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier\\_Polish](https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish)

## Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

## Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużycia dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

## Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń

## Przydatne kontakty w Holandii



FOT. FREEIMAGES.COM / HERMAN BRINKMAN

umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

## ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacje-dla-pracownikw-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem: <http://www.abu.nl/website/onze-leden>

## NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

## Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU - Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania: <http://www.sncu.nl/pl>

## Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

## Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

## PUNKTY POMOCY

### Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV ([www.fnv.nl](http://www.fnv.nl)) lub CNV ([www.cnv.nl](http://www.cnv.nl)).

### Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: [haga.konsulat@msz.gov.pl](mailto:haga.konsulat@msz.gov.pl)

## Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

## Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową [www.rijksverheid.nl](http://www.rijksverheid.nl)

## KOŚCIOŁY:

### Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr  
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen  
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233  
e-mail: [jokonek@live.nl](mailto:jokonek@live.nl)

### Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.  
Scarlatillaantje 13  
1431 XV Aalsmeer  
tel. (0297) 331 678  
e-mail: [k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl](mailto:k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl)

### Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Koziński SChr.  
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren  
tel. 0318-482728, kom. +31644210293  
fax 0318-486272  
e-mail: [tkozyński@hotmail.com](mailto:tkozyński@hotmail.com)

### Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr  
St. Bavostraat 7A  
NL-4891 CG Rijsbergen  
tel. +31 (76) 5321 438  
mobil: +31 614 243 225  
e-mail: [slawekklim@hotmail.com](mailto:slawekklim@hotmail.com)

ŹRÓDŁO:  
MINISTERSTWO PRACY  
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



## PRACUJESZ W HOLANDII LUB BELGII?

U nas załatwisz wszystkie sprawy socjalne  
i podatkowe z krajów UE.

## ODWIEDŹ NASZE BIURA W **Holandii**

lub zadzwoń i umów się na spotkanie!

ZWROT PODATKU oraz  
tzw. „ROZŁĄKOWE”



KOREKTY  
ROZLICZEŃ -  
do 5 lat wstecz

ZASIŁEK DLA  
BEZROBOTNYCH



ZORGTOESLAG  
HUURTOESLAG

ZASIŁEK RODZINNY



KINDGEBONDEN  
BUDGET

## ZAPRASZAMY do naszych biur:

### APELDOORN

Floralaan 17B, 7321 BA APELDOORN  
tel.: 0031 622 214 013

maj - grudzień  
czwartek 15.00 -20.00  
piątek 15.00 -20.00  
sobota 12.00 -18.00

### DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45, 2512 BS DEN HAAG (I piętro)  
tel.: 0031 617 650 776  
tel.: 0031 619 842 805

maj - grudzień  
czwartek 15.00 -20.00  
piątek 15.00 -20.00  
sobota 12.00 -18.00

### LELYSTAD

Meenthoek 3, 8224 BS LELYSTAD (I piętro)  
tel.: 0031 630 778 576

maj - grudzień  
niedziela 10.00-15.00

### TILBURG

Willem II Straat 17, 5038 BA TILBURG  
tel.: 0031 623 338 603

maj - grudzień  
czwartek 15.00 -20.00  
piątek 15.00 -20.00  
sobota 12.00 -18.00



[www.rozliczsie.pl](http://www.rozliczsie.pl)

infolinia: +48 224 546 600

+31 202 170 640

e-mail: [kontakt@klosowska.com](mailto:kontakt@klosowska.com)